



Hillrom™

**Welch Allyn®
iExaminer™ Pro**



Приложение Welch Allyn iExaminer Pro

Отоскоп 238-3 Welch Allyn MacroView Plus

Офталмоскоп 118-3 Welch Allyn PanOptic Plus

11840-IEX Welch Allyn SmartBracket Assembly

Инструкции за употреба

Софтуерна версия 3.2.x

Android

Режим на работа: Направете справка с IFU на съответните глави

© 2024 Welch Allyn, Inc. Всички права запазени. Никой няма право да възпроизвежда или да дублира под каквато и да било форма тези инструкции за употреба или каквато и да било част от тях без разрешение от Welch Allyn. Welch Allyn® е търговска марка на Welch Allyn, Inc. Hillrom™ е търговска марка на Hill-Rom Services, Inc.

Android™ и Google Play™ са търговски марки на Google, Inc. Другите търговски марки и търговски наименования са притежание на съответните им собственици.

Hill-Rom си запазва правото да прави промени в дизайна, спецификациите и моделите без предупреждение. Единствената гаранция, която Hill-Rom поема, е гаранцията в писмена форма, предоставена при покупка или наемане на нейни продукти.

Welch Allyn, Inc. („Welch Allyn“) не поема отговорност за каквито и да било наранявания на когото и да било, които може да се дължат на (i) неизползване на продукта правилно и в съответствие с инструкциите, сигналите за внимание, предупрежденията или заявленията за предназначенията употреба, публикувани в това ръководство, или (ii) каквато и да било неправомерна или неправилна употреба на продукта.

ПАТЕНТ/ПАТЕНТИ hillrom.com/patents

Може да е предмет на един или повече патенти. Вижте горепосочения интернет адрес. Компаниите Hill-Rom са собствениците на европейски, американски и други патенти и заявления за патенти в процес на разглеждане.

Техническо обслужване на Welch Allyn
<https://hillrom.com/en-us/about-us/locations>

Забележка за потребители и/или пациенти в ЕС: Всеки един сериозен инцидент, възникнал във връзка с устройството, трябва да се докладва на производителя и на компетентния орган на държавата членка по местоживееене на потребителя и/или пациента.

901162 iEXAMINER PRO SW APP ANDROID

REF IEXAMINER PRO ANDR

80031034 A Дата на редакцията: 10.2024 г.

 Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153, САЩ
hillrom.com

Упълномощен представител в Австралия
Welch Allyn Australia Pty. Limited
1 Baxter Drive
Old Toongabbie NSW 2146
Australia

Welch Allyn, Inc. е дъщерно дружество на Hill-Rom Holdings, Inc.
Произведено в САЩ

Съдържание

Описание на устройството1

Предназначение1

Противопоказания2

Работни характеристики.....2

Дефиниции на символите.....3

Предупреждения и сигнали за внимание.....4

Остатъчен риск.....5

Данни за и защита на устройството и
пациента6

Използване за първи път.....7

 Указания за избор на смартфон и калъф9

 Тестване на сглобяването 10

Използване на функциите на
приложението..... 12

Инструкции за Android 13

 Елементи на екрана (Android) 13

 Промяна на настройки (Android) 14

 Удостоверяване (Android) 15

 Задаване на парола (Android)..... 15

 Нулиране на парола (Android) 16

 Влизане (Android) 17

 Изтекли прегледи (Android) 18

 Прегледи, които изтичат скоро (Android) 24

 Добавяне на преглед (Android)..... 25

 Заснемане на изображения (Android) 26

 Избиране на изображения (Android) 29

 Преглед на избрано
 изображение (Android) 30

 Запазване на преглед (Android) 32

Актуализиране на запазен
 преглед (Android) 33

Споделяне на преглед (Android) 35

Споделяне на изображение (Android)..... 37

Изтриване на преглед (Android)..... 39

Отхвърляне на преглед (Android)..... 40

Почистване..... 41

Безопасно изхвърляне 42

ЕМС съответствие 42

Съхранение и транспортиране..... 43

Аксесоари 43

Съвместими устройства 43

Гаранция 44

Описание на устройството

Приложението iExaminer е еквивалентно на приложението Welch Allyn iExaminer Pro.

iExaminer System с MacroView Plus се състои от MacroView Plus, SmartBracket, SmartClip, приложение iExaminer и смартфон с калъф, който отговаря на „[Указания за избор на смартфон и калъф](#)“.

iExaminer System с PanOptic Plus се състои от PanOptic Plus, SmartBracket, SmartClip, приложение iExaminer и смартфон с калъф, който отговаря на „[Указания за избор на смартфон и калъф](#)“.

Предназначение

Приложението iExaminer със съответните устройства на Welch Allyn е предназначено за употреба от клиницисти и медицински квалифициран персонал за заснемане и изпращане на изображения на педиатрични и възрастни пациенти.

iExaminer System с MacroView Plus е предназначена за употреба от клиницисти и медицински квалифициран персонал за заснемане и изпращане на изображения на външното ухо, ушния канал и тъпанчевата мембрана на педиатрични и възрастни пациенти.

iExaminer System с PanOptic Plus е предназначена за употреба от клиницисти и медицински квалифициран персонал за заснемане и изпращане на изображения на окото на педиатрични и възрастни пациенти.

Предвидените за употреба среди за приложението iExaminer и iExaminer System с MacroView Plus са професионални медицински здравни заведения, например кабинети на общопрактикуващи лекари, болници, специалисти, спешна помощ, клиники и обучение в клинична среда.



ЗАБЕЛЕЖКА Използвайте смартфона само в среди, съответстващи на препоръките на производителя.

Противопоказания

Няма противопоказания за приложението iExaminer. Вижте IFU на съответното устройство на Welch Allyn.

iExaminer System с MacroView Plus не е предназначена за изследване на окото.

Работни характеристики

Вижте IFU на съответното устройство на Welch Allyn.

Дефиниции на символите

За информация относно произхода на тези символи вижте речника за символи на Welch Allyn: welchallyn.com/symbolsglossary.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Предупрежденията в това ръководство посочват условия или практики, които могат да доведат до заболяване, нараняване или смърт. Предупредителните символи ще се показват със сив фон в черно-бял документ.



ВНИМАНИЕ Препоръките с предпазни мерки в това ръководство посочват условия или практики, които могат да доведат до увреждане на оборудването или друга собственост или загуба на данни.



ЗАБЕЛЕЖКА Представя разяснения за дадена инструкция или полезна информация за функция или поведение.



Направете справка в инструкциите за употреба (IFU). Копие на IFU е достъпно на този уебсайт. Печатно копие на IFU може да бъде поръчано от Hillrom и доставено в рамките на 7 календарни дни.

R_x ONLY Само по предписание или „За употреба от или по нареждане на лицензиран медицински специалист“



Номер за повторна поръчка



Идентификатор на продукта



Глобален номер на търговската единица



Производител

Предупреждения и сигнали за внимание



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Винаги използвайте приложението iExaminer, когато изпращате изображения или досиета на пациенти. Не изпращайте изображения на пациенти от албума на камерата, за да не се допусне неправилно свързване на изображенията на пациенти. Ограничете използването на изображенията от албума на камерата само за целите на обучението и неклиничната употреба. Вижте [Данни за и защита на устройството и пациента](#).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Оборудването/системата е предназначено/а за употреба само от здравни специалисти. Това оборудване/система може да причини радиосмущения или да смущава работата на разположено в близост оборудване. Може да се наложи да бъдат взети мерки за намаляване на смущенията, като например преориентиране или преместване на изделието или екраниране на местоположението му.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Риск от нараняване на пациента – магнитни полета. Бъдете внимателни, когато използвате смартфон в близост до имплантирани устройства, като, но не само, черепни импланти, регулируеми CSF шънтове и пейсмейкъри.



ВНИМАНИЕ Направете оценка на изображенията на Welch Allyn iExaminer при подходящо осветление. Оценката на изображенията не е тествана в условия на слаба осветеност.



ВНИМАНИЕ За да се гарантира, че системата Ви осигурява изображения с достатъчно високо качество, тествайте сглобяването на системата. Вижте [Тестване на сглобяването](#).



ЗАБЕЛЕЖКА Вижте IFU на съответното устройство на Welch Allyn за повече предупреждения и сигнали за внимание.



ЗАБЕЛЕЖКА Вижте IFU на съответното устройство на Welch Allyn за информация относно свързаните със светлината опасности, асоциирани с устройството.

Остатъчен риск

Този продукт отговаря на съответните стандарти за електромагнитни смущения, механична безопасност, работни характеристики и биосъвместимост. Продуктът обаче не може напълно да елиминира потенциална вреда за пациента или потребителя вследствие на:

- Вреда или повреда на устройството, свързана с електромагнитни опасности,
- Вреда от механични опасности,
- Вреда от неналичността на устройство, функция или параметър,
- Вреда от грешка при неправилна употреба, като неправилно почистване, и/или
- Вреда от излагане на изделието на биологични активатори, които може да доведат до тежка системна алергична реакция.

Данни за и защита на устройството и пациента

Welch Allyn препоръчва разрешаване на защита на ниво устройство. Потребителите носят отговорността за защитата на смартфона.

Приложението iExaminer дава възможност на потребителя да споделя данни за пациенти с помощта на имейл и базирано в облака място за съхранение. Когато се споделят данни за пациенти чрез имейл или базирано в облака място за съхранение, е изключително важно потребителят да споделя данните само с други упълномощени потребители в съответствие с разпоредбите на HIPAA. Единствено потребителят носи отговорност за защита на данните за пациентите. Потребителите трябва да проверяват самоличността на пациента, преди да изпращат досиетата на пациентите.

За да споделя защитено данни за пациентите по имейл, потребителят трябва да се увери, че имейл приложението е конфигурирано да комуникира защитено с имейл сървър с помощта на Transport Layer Security (TLS). Transport Layer Security (TLS) са криптографски протоколи, предназначени за осигуряване на защитени комуникации по компютърна мрежа. TLS има за цел най-вече да осигури поверителността и целостта на данните между две или повече комуникиращи компютърни приложения.

Когато настройва имейл акаунт (напр. IMAP, POP), потребителят трябва да избере метод за защита, който използва TLS/SSL. Приложението за имейл по подразбиране Gmail на Android, когато се използва със сървър по подразбиране Gmail, е вече защитено с TLS.

Когато се изпращат данни за пациенти до базирано в облака място за съхранение, е от съществено значение методът за съхранение в облака да бъде защитен с помощта на TLS. В Android Google Drive и Google Photos са защитени с помощта на TLS.

Използване за първи път

Посетете hillrom.com/getstarted за видеоклипове за iExaminer Pro.

Уверете се, че сте изпълнили, както следва:

1. Изберете смартфон, който отговаря на критериите в [Указания за избор на смартфон и калъф](#).
2. Изтеглете приложението iExaminer от магазина на Google Play™.
3. Ако надстройвате от предишна версия, която е съхранявала изображения, следвайте инструкциите на екрана.
4. Изберете режим на използване.
 - Клиничният режим е предназначен за използване с пациенти. Данните от прегледа трябва да бъдат изпращани от приложението след всеки преглед. На телефона не се съхраняват данни от прегледи.
 - Режимът на обучение е само с цел обучение. При избиране на този режим прегледите от упражнения могат да бъдат съхранявани за определено от потребителя време от 30 дни до 180 дни, след което трябва да изтриете данните от приложението. В този режим не трябва да се съхраняват индивидуално идентифициращи данни за пациента или лични данни. Периодът на съхранение на данните по подразбиране е 30 дни за прегледите от упражнения.
5. Съгласете се с Правилата и условията.
6. Настройте защитата на приложението и защитата на смартфона. Прегледайте препоръките за поверителност. Вижте [Данни за и защита на устройството и пациента](#).

7. Вижте **WELCH ALLYN IEXAMINER SMARTBRACKET ASSEMBLY INSTRUCTIONS** (Инструкции за Welch Allyn iExaminer SmartBracket Assembly) (включени в кутията) за първоначална настройка. Уверете се, че има достатъчно място, за да се прикрепят напълно лепилото на SmartBracket и да се прилепи SmartClip към гладкия, твърд, плосък гръб на калъфа.
8. Прикрепете устройството на Welch Allyn към SmartBracket.
9. Тествайте сглобяването на системата с помощта на картата за тестване на разделителната способност на iExaminer (включена в комплекта). Вижте [Тестване на сглобяването](#).
10. Вижте видеоклипове и други материали за обучение на hillrom.com/getstarted за извършване на преглед.



ЗАБЕЛЕЖКА iExaminer 3.1.x е съвместимо с Android 7.0 и по-нова версия.



ЗАБЕЛЕЖКА За превключване на режимите деинсталирайте и инсталирайте отново приложението. При деинсталирането на приложението всички съхранени данни ще бъдат изтрити.

Указания за избор на смартфон и калъф

Калъф за смартфон

Калъфът трябва да има гладка, плоска и негумена (напр. без силиконови калъфи) повърхност без издатини. Някои функции (напр. сензор за пръстови отпечатъци, други камери и т.н.) ще затруднят монтажа на SmartClip. Вижте **WELCH ALLYN IEXAMINER SMARTBRACKET ASSEMBLY INSTRUCTIONS** (Инструкции за Welch Allyn iExaminer SmartBracket Assembly) (включени в кутията).

Критерии за смартфон

Използвайте смартфон, който отговаря на посочените по-долу критерии:

- Размер: Общият размер на смартфона и калъфа е по-малък от 6,5 in (165 mm) на дължина, 3,3 in (85 mm) на ширина и 0,5 in (13 mm) на дебелина.
- Тегло: Общото тегло на смартфона и калъфа е по-малко от 9,8 oz (280 g).
- Оптика: Повечето камери на смартфон с разделителна способност 8 MP или по-голяма ще са приемливи. Вижте [Тестване на сглобяването](#) за това как да тествате вашата система.
- Дисплей: Цветен дисплей, който е с: размер на екрана $\geq 4,0$ in (101 mm)
- Хардуер: ≥ 500 MB вътрешна памет
- Софтуер: Поддържа JPEG изображения и е съвместимо с Android 7.0 и по-нова версия.
- Електрическа част
 - о Излъчваните емисии на смартфона трябва да отговарят на изискванията на част 15 от дял 47 от Сборника на федералните подзаконови разпоредби (или еквивалентни)
 - о Индуктивното зареждане на смартфона трябва да бъде сертифицирано по стандарта Qi (или еквивалентен)
 - о Зареждането на смартфона трябва да отговаря на изискванията на стандарта IEC/UL 60950-1 (или еквивалентен)

Тестване на сглобяването

Отворете приложението iExaminer, след което изпълнете следните стъпки:

1. Закрепете дръжка към главата. Ако използвате офталмоскоп, завъртете дръжката и задайте диоптъра на Green 8 (Зелено 8) с голямо светлинно петно и без филтър.
2. Закрепете главата към SmartBracket. Главата може да бъде закрепена във всяко 1 от 4 направления.
3. Поставете картата за тестване на разделителната способност на iExaminer (включена в комплекта) върху равна повърхност.
4. На екрана Exam (Преглед) докоснете Add image (Добавяне на изображение).

ЗАБЕЛЕЖКА В режим Training (Обучение) докоснете , за да стартирате Exam (Преглед)

5. Записът ще започне. Записът ще завърши след 30 секунди. Докоснете , за да стартирате отново записа колкото пъти е необходимо, за да завършите стъпките.
6. Насочете медицинския уред към близка повърхност, за да се уверите, че окръжността на екрана на смартфона е пълен кръг.



ЗАБЕЛЕЖКА Ако не е пълен кръг, уверете се, че увеличението е зададено на 1.0x и че апертурата на основния обектив е подравнена със SmartBracket. Ако не е подравнена, следвайте инструкциите за отстраняване на SmartClip в **НАЧАЛНО РЪКОВОДСТВО НА WELCH ALLYN IEXAMINER SMARTBRACKET**.

7. Подравнете окръжността на картата за тестване на разделителната способност на iExaminer към ръба на видимата зона. Приближете или отдалечете медицинския уред от картата според необходимостта. Не променяйте увеличението.



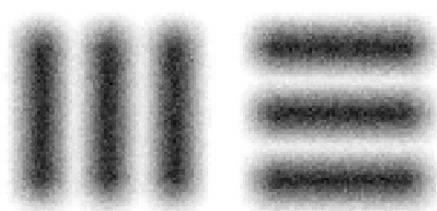
ЗАБЕЛЕЖКА Ако автоматичният фокус не работи, докоснете екрана върху централната цел. Автоматичният фокус ще се нулира.



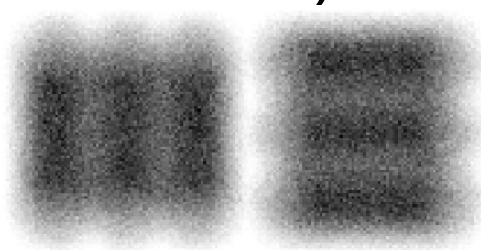
ЗАБЕЛЕЖКА Изберете подходящата целева окръжност. Има една за офталмоскоп и една за отоскоп.

8. Изберете най-доброто изображение. Използвайте жест за защипване, за да мащабирате заснетото изображение на целите за разделителна способност.
9. Сравнете всички 5 цели, за да се уверите, че изображенията имат 3 видими линии. Ако

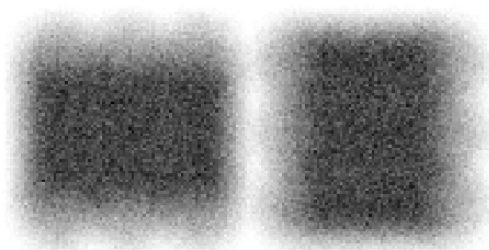
Успешно
(3 видими
линии)



Успешно
(3 видими
линии)



Неуспешно*



нямат, повторете теста.

10. Започнете прегледа на пациента. Направете справка с техническото ръководство (включено в кутията) или инструкциите за употреба (достъпни в приложението и на адрес hillrom.com/getstarted).

*Свържете се с отдела по техническо обслужване на Hillrom или посетете hillrom.com за помощ.



Използване на функциите на приложението

Използвайте връзките по-долу, за да прескочите към действие или да прочетете пълните инструкции за операционната система за устройството.

Режим на обучение	Клиничен режим
Android	Android
Промяна на настройки (Android)	Промяна на настройки (Android)
Задаване на парола (Android)	Не е налично
Нулиране на парола (Android)	Не е налично
Влизане (Android)	Не е налично
Преглеждане на изтекъл преглед (Android)	Не е налично
Изтриване на изтекли прегледи (Android)	Не е налично
Преглеждане на прегледи, които изтичат скоро (Android)	Не е налично
Добавяне на преглед (Android)	Стартиране на нов преглед (Android)
Заснемане на изображения (Android)	Заснемане на изображения (Android)
Избиране на изображения (Android)	Избиране на изображения (Android)
Преглед на избрано изображение (Android)	Преглед на избрано изображение (Android)
Прилагане на филтър, преместване и изтриване на изображения (Android)	Прилагане на филтър, преместване и изтриване на изображения (Android)
Споделяне на изображение (Android)	Споделяне на изображение (Android)
Запазване на преглед (Android)	Не е налично
Актуализиране на запазен преглед (Android)	Не е налично
Споделяне на преглед (Android)	Споделяне на преглед (Android)
Изтриване на преглед (Android)	Отхвърляне на преглед (Android)

Отидете на [Инструкции за Android](#) за използване на приложението

Инструкции за Android



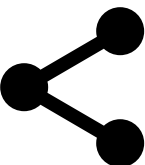
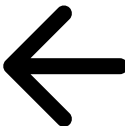
ЗАБЕЛЕЖКА Показаните изображения са с цел онагледяване.



ЗАБЕЛЕЖКА Клиничен режим се отваря на екрана Exam (Преглед).

Елементи на екрана (Android)

Отнася се за: Режим на обучение, клиничен режим

Икона	Дефиниция
	Споделяне
	Изтриване
	Филтър
	Добавяне
	Назад
	Готово
	Преместване

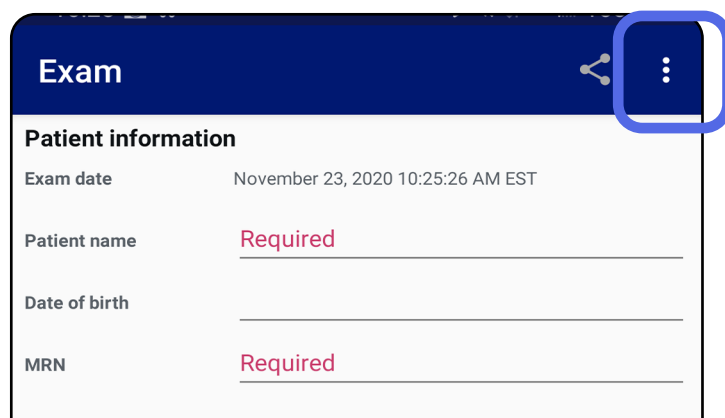
Прескачане до списъка „Използване на функциите на приложението“

Промяна на настройки (Android)

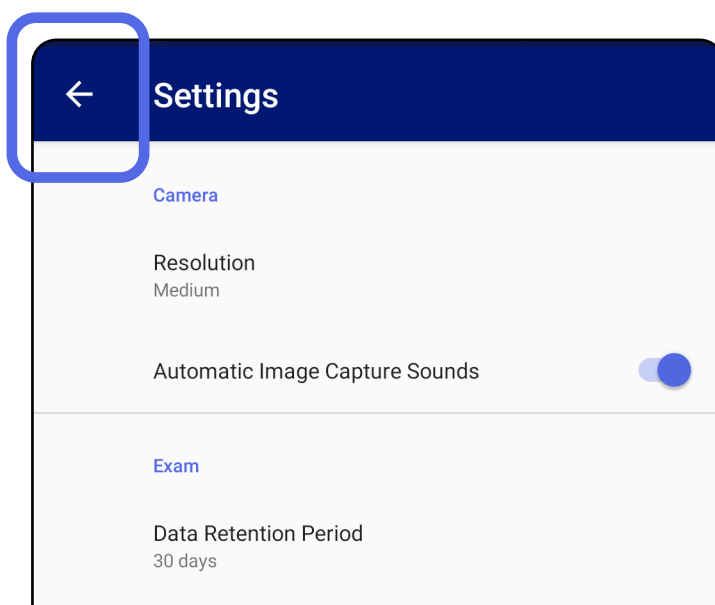
Отнася се за: Режим на обучение, клиничен режим

Променяйте настройките, като например разделителната способност на изображенията или периода на задържане на данните. Възможно е някои настройки да са налични само в определен режим.

1. В приложението докоснете иконата на менюто в горния десен ъгъл



2. Докоснете **Settings** (Настройки)
3. Променете опциите за Settings (Настройки). Извършете [Тестване на сглобяването](#) отново, ако промените разделителната способност на изображението.
4. Докоснете ← в горния ляв ъгъл, за да запазите настройките.



Прескачане до списъка „Използване на функциите на приложението“

Удостоверяване (Android)

Отнася се за: Режим на обучение

На екрана Authentication (Удостоверяване) можете да извършвате следните действия

- [Задаване на парола \(Android\)](#)
- [Нулиране на парола \(Android\)](#)
- [Влизане \(Android\)](#)

Задаване на парола (Android)

Отнася се за: Режим на обучение

1. Задайте парола, която отговаря на критериите за проверка.
2. На екрана Authentication (Удостоверяване) въведете новата парола два пъти.
3. Докоснете **Set** (Задаване).

Authentication

Enter a new password.

Password

Confirm password

SET

Прескачане до списъка „Използване на функциите на приложението“

Нулиране на парола (Android)

Отнася се за: Режим на обучение

1. За да нулирате паролата си, на екрана Authentication (Удостоверяване) докоснете **Reset** (Нулиране).
2. Въведете нова парола два пъти.
3. Докоснете **Reset** (Нулиране), за да потвърдите нулирането на паролата. Това действие не може да бъде отменено.



ЗАБЕЛЕЖКА Нулирането на паролата ще изтрие всички съществуващи прегледи от приложението.

Прескачане до списъка „Използване на функциите на приложението“

Влизане (Android)

Отнася се за: Режим на обучение

1. Отворете приложението.
2. Въведете паролата си на екрана Authentication (Удостоверяване).
3. Докоснете **Login** (Влизане).

Authentication

Enter your password.

Password

RESET LOG IN

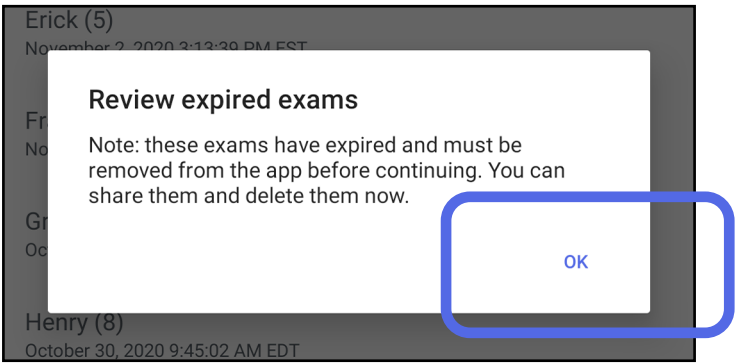
Прескачане до списъка „Използване на функциите на приложението“

Изтекли прегледи (Android)

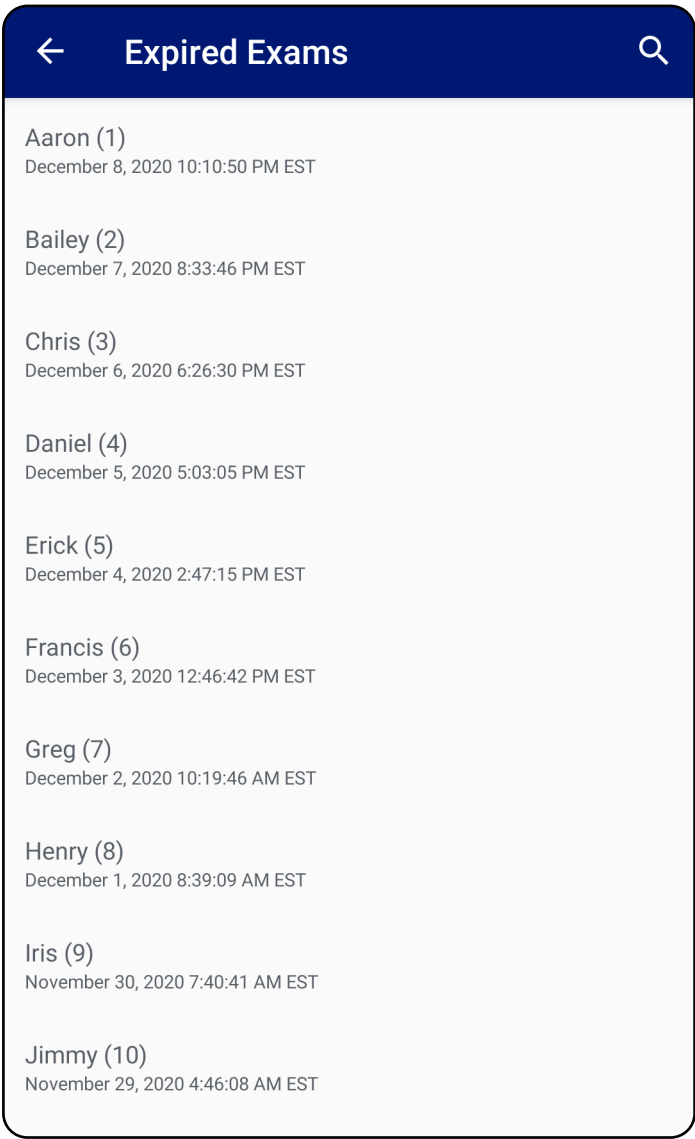
Отнася се за: Режим на обучение

Когато приложението е отворено в режима на обучение и съществуват изтекли прегледи, изтеклите прегледи трябва да бъдат изтрити, за да можете да продължите да използвате приложението. Ще се изведе предупреждение, ако има изтекли прегледи.

- 1. Докоснете ОК за приемане на предупреждението.



- 2. Прегледайте списъка с изтекли прегледи.



- 3. Извършете [Преглеждане на изтекъл преглед \(Android\)](#), където можете да споделяте или изтривате прегледа и да споделяте изображенията в преглед, или [Изтриване на изтекли прегледи \(Android\)](#).

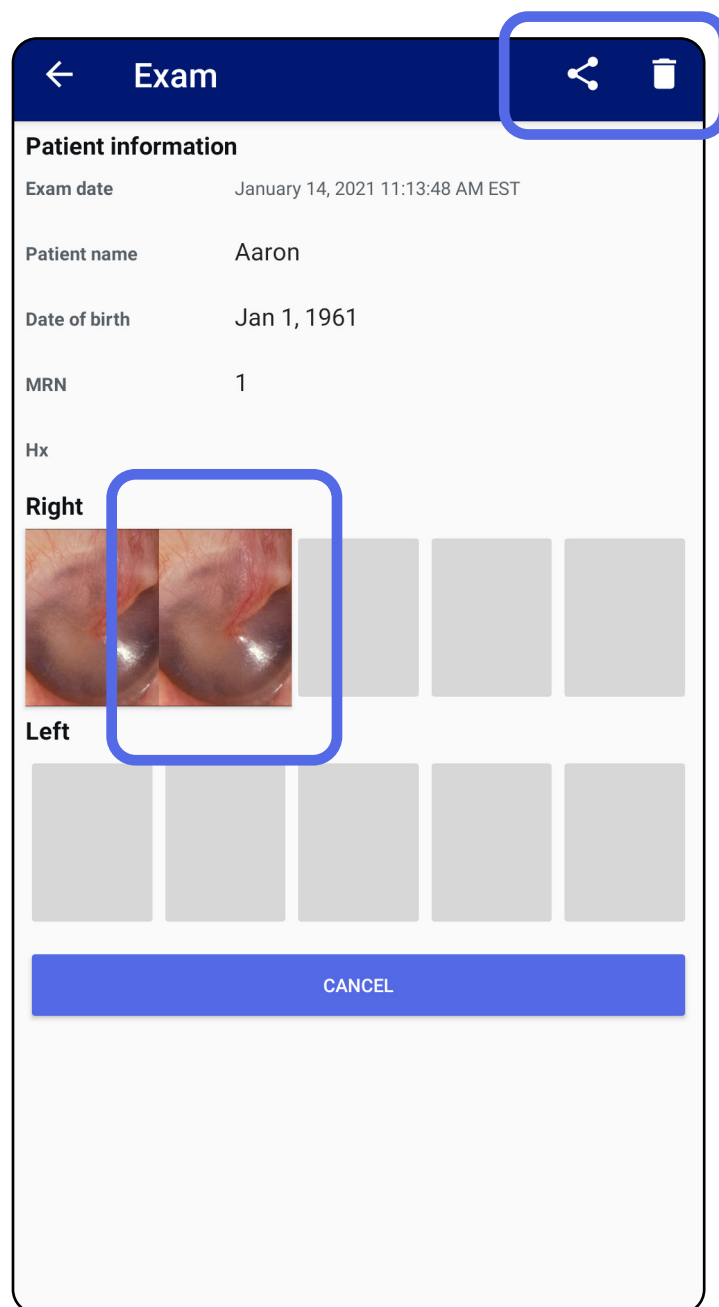
Прескачане до списъка „Използване на функциите на приложението“

Преглеждане на изтекъл преглед (Android)

Отнася се за: Режим на обучение

Докоснете изтекъл преглед от списъка, за да го прегледате. Изтеклият преглед е само за четене и трябва да бъде изтрит, преди да започнете друг преглед. Преди да изтриете изтеклия преглед, можете да:

- Докоснете изображение за [Преглеждане на изображение в изтекъл преглед \(Android\)](#).
- Докоснете  за [Споделяне на преглед \(Android\)](#).



- Вижте [Изтриване на изтекли прегледи \(Android\)](#).

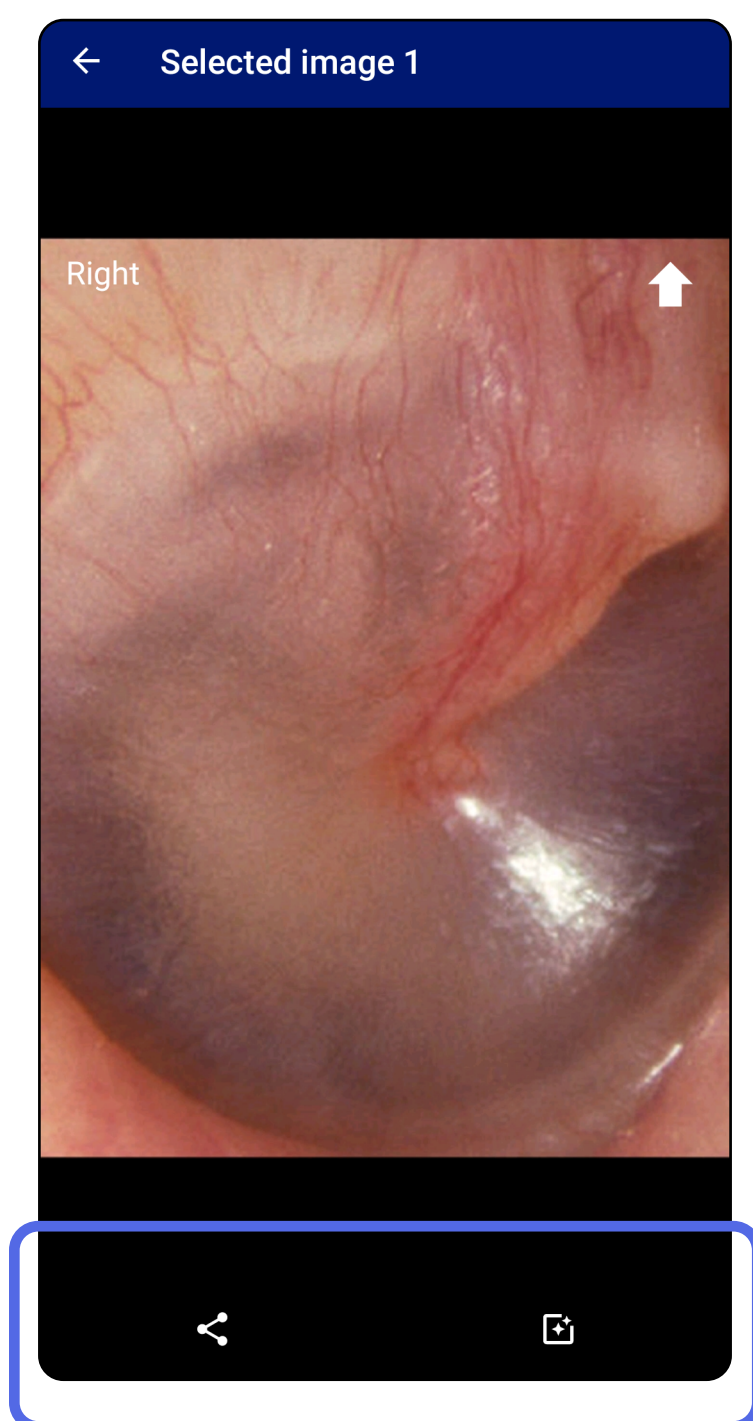
Прескачане до списъка „Използване на функциите на приложението“

Преглеждане на изображение в изтекъл преглед (Android)

Отнася се за: Режим на обучение

На екрана Expired Exam (Изтекъл преглед) докоснете изображение, за да го отворите.

- Докоснете  за [Прилагане на филтър към изображение \(Android\)](#) в изтекъл преглед.
- Докоснете  за [Споделяне на изображение \(Android\)](#) в изтекъл преглед.



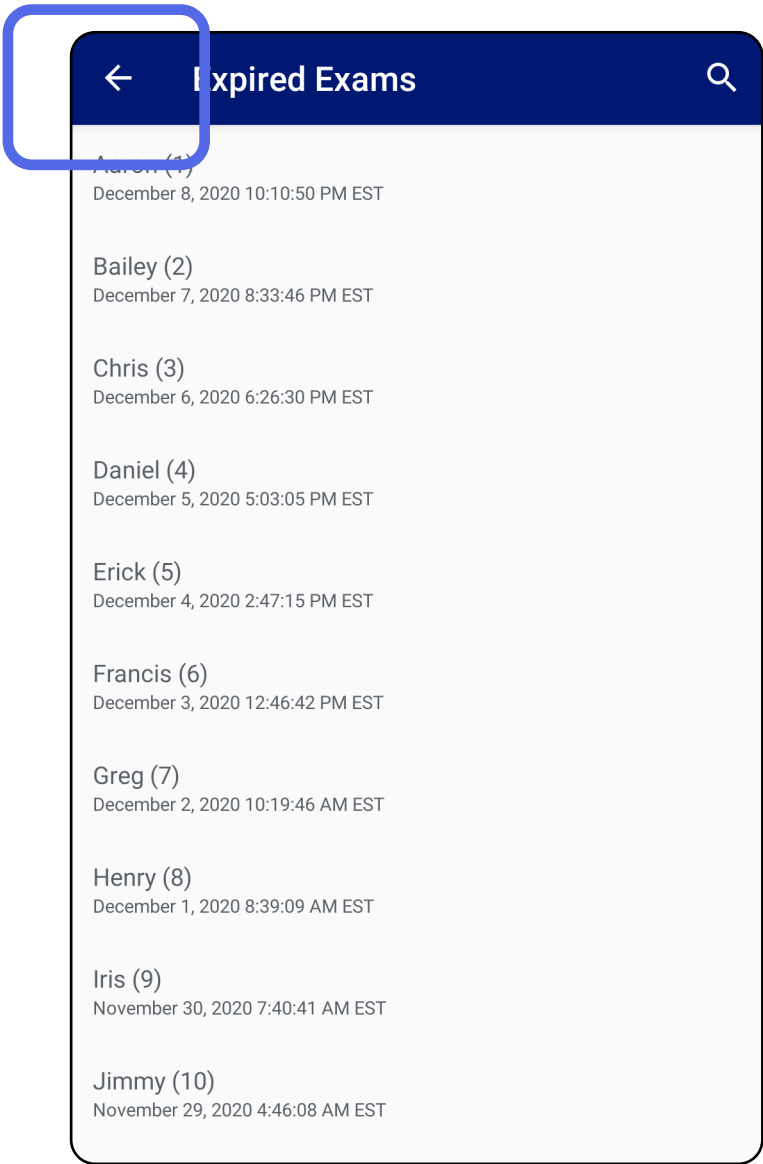
Прескачане до списъка „Използване на функциите на приложението“

Изтриване на изтекли прегледи (Android)

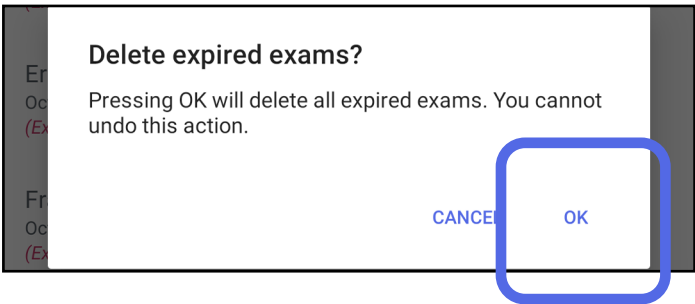
Отнася се за: Режим на обучение

За изтриване на всички изтекли прегледи

1. Докоснете ← .



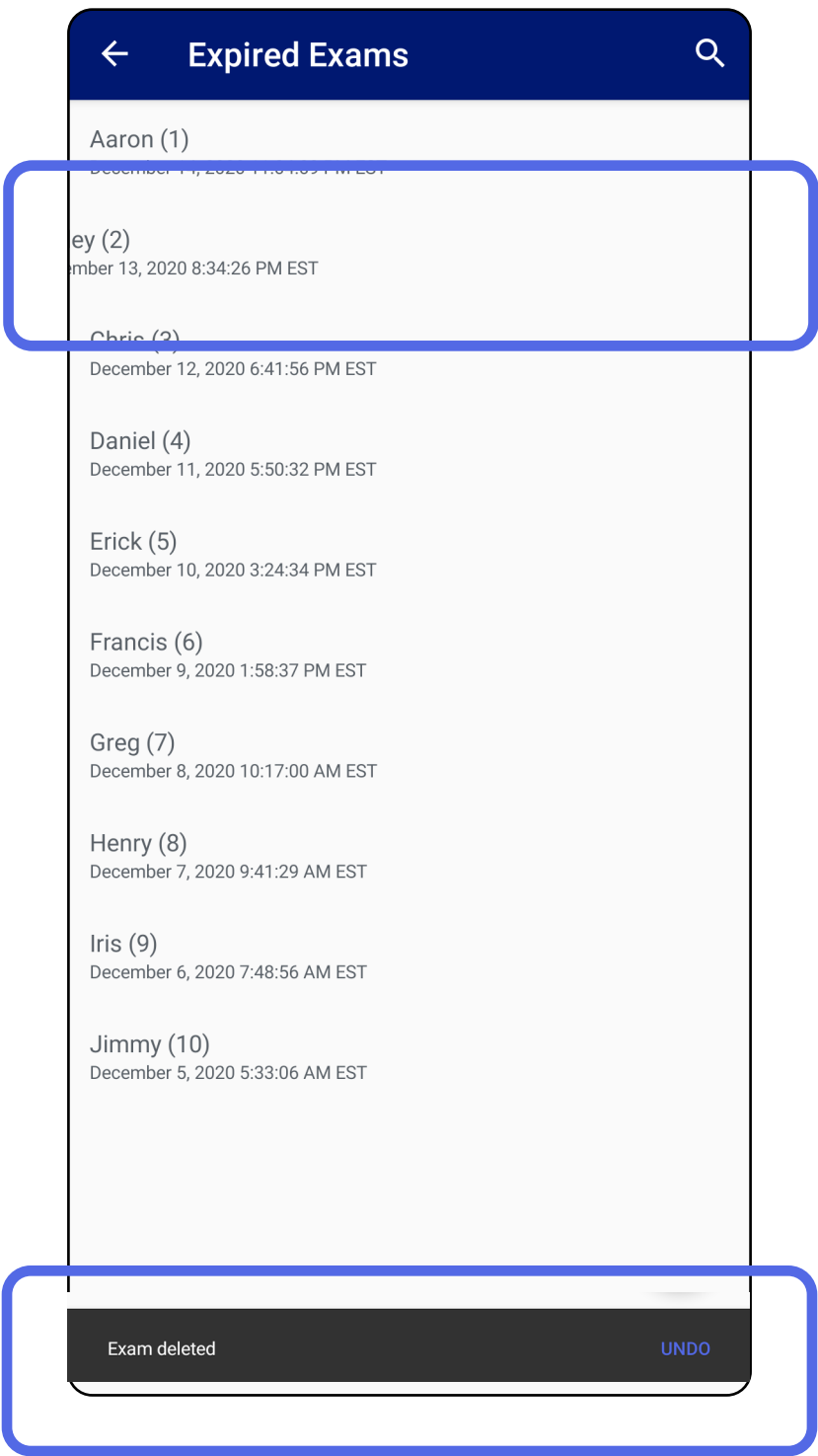
2. Докоснете **OK** за потвърждаване в изскачащия диалогов прозорец.



Има 2 опции за изтриване на изтекъл преглед.

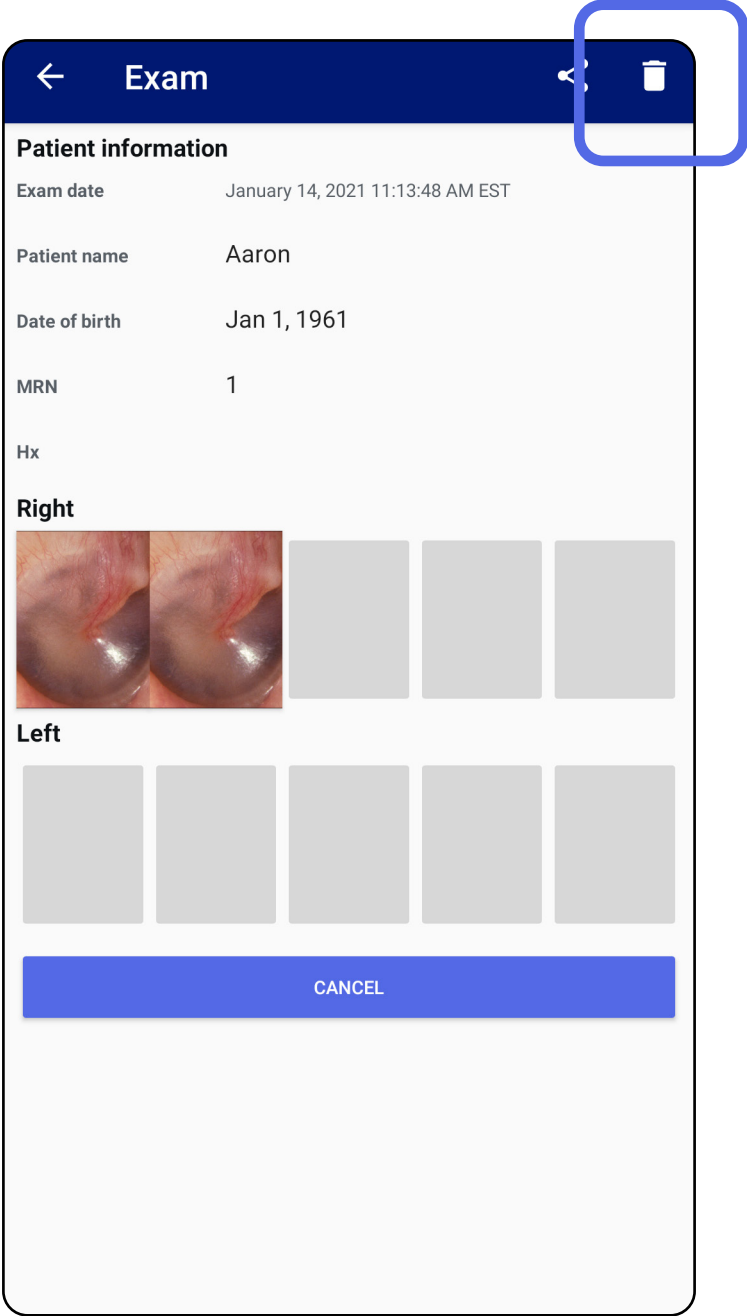
Опция 1: Плъзнете за изтриване

Плъзнете наляво или надясно върху името на изтеклия преглед.



Докоснете **UNDO** (ОТМЯНА) в рамките на 15 секунди в изскачащия диалогов прозорец, за да отмените изтриването.

Опция 2: Прегледайте изтеклия преглед, след което докоснете  .



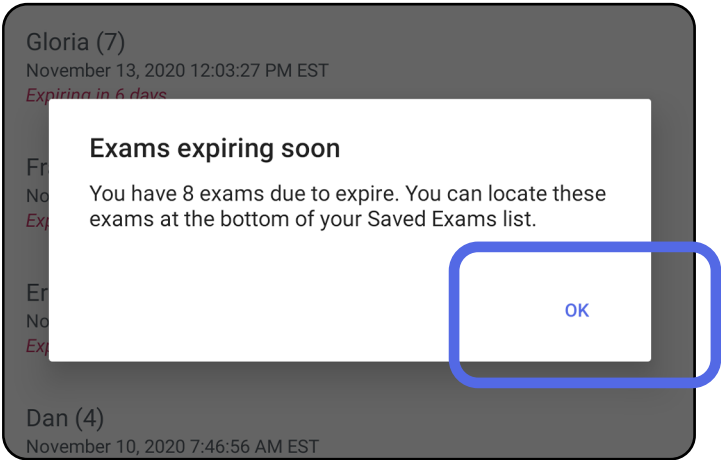
Прескачане до списъка „Използване на функциите на приложението“

Прегледи, които изтичат скоро (Android)

Отнася се за: Режим на обучение

Когато имате прегледи, които изтичат скоро, се извежда диалоговият прозорец „Exams expiring soon“ (Прегледи, които изтичат скоро).

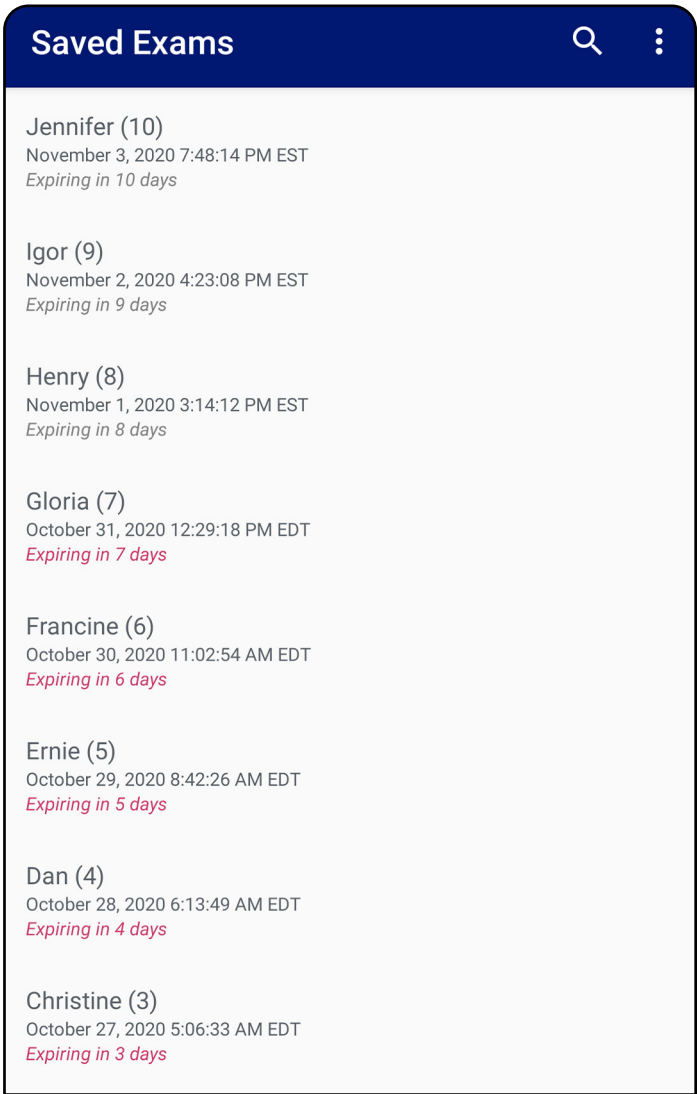
Докоснете **ОК** за преглеждане на изтичащите прегледи.



Преглеждане на прегледи, които изтичат скоро (Android)

Отнася се за: Режим на обучение

Не е необходимо действие до изтичането на даден преглед.

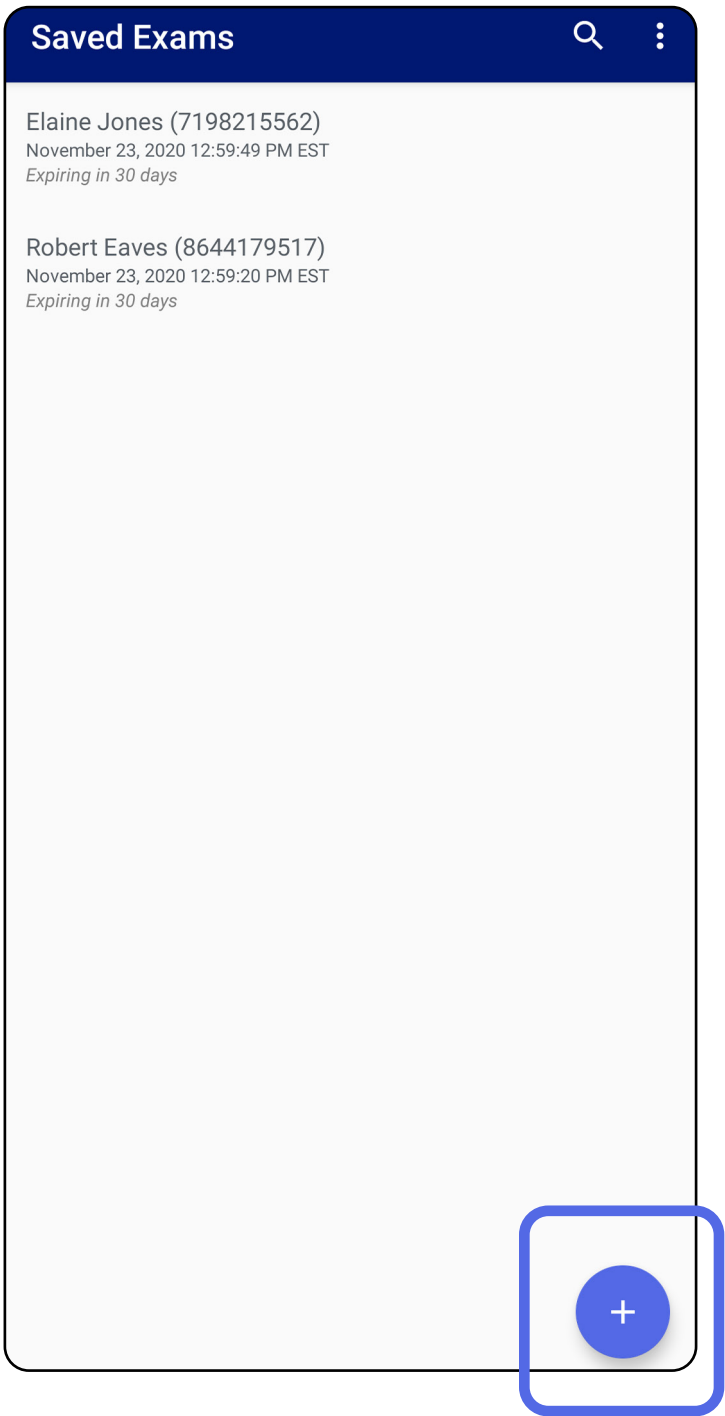


Прескачане до списъка „Използване на функциите на приложението“

Добавяне на преглед (Android)

Отнася се за: Режим на обучение

- 1. Докоснете +, за да добавите нов преглед.
- 2. Вижте [Заснемане на изображения \(Android\)](#).

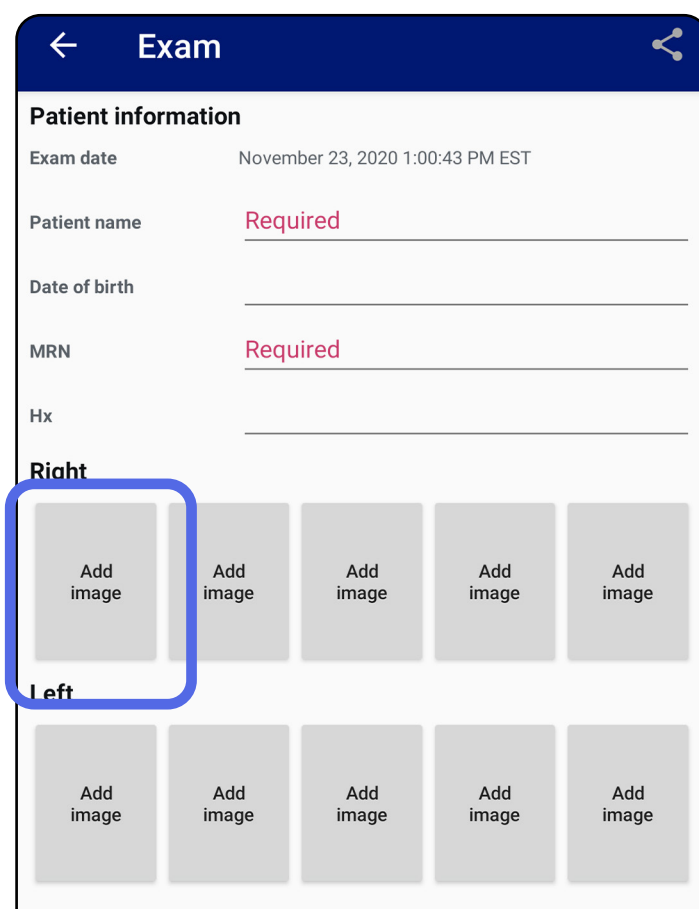


Прескачане до списъка „Използване на функциите на приложението“

Заснемане на изображения (Android)

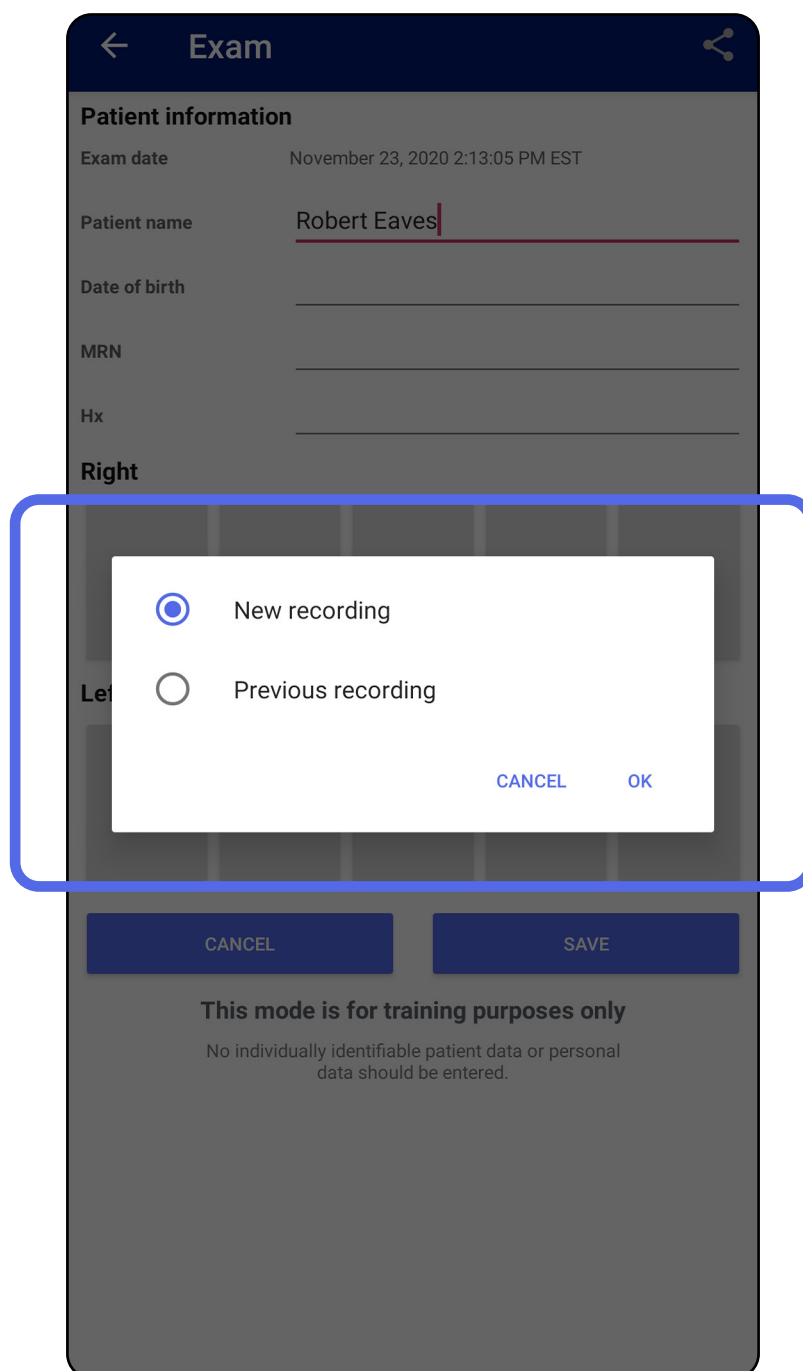
Отнася се за: Режим на обучение, клиничен режим

1. Позиционирайте устройството пред избраната страна. Вижте видеоклипове и други материали за обучение на hillrom.com/getstarted за извършване на преглед.
2. Докоснете **Add image** (Добавяне на изображение) за заснемане на изображения за дясната или лявата страна.



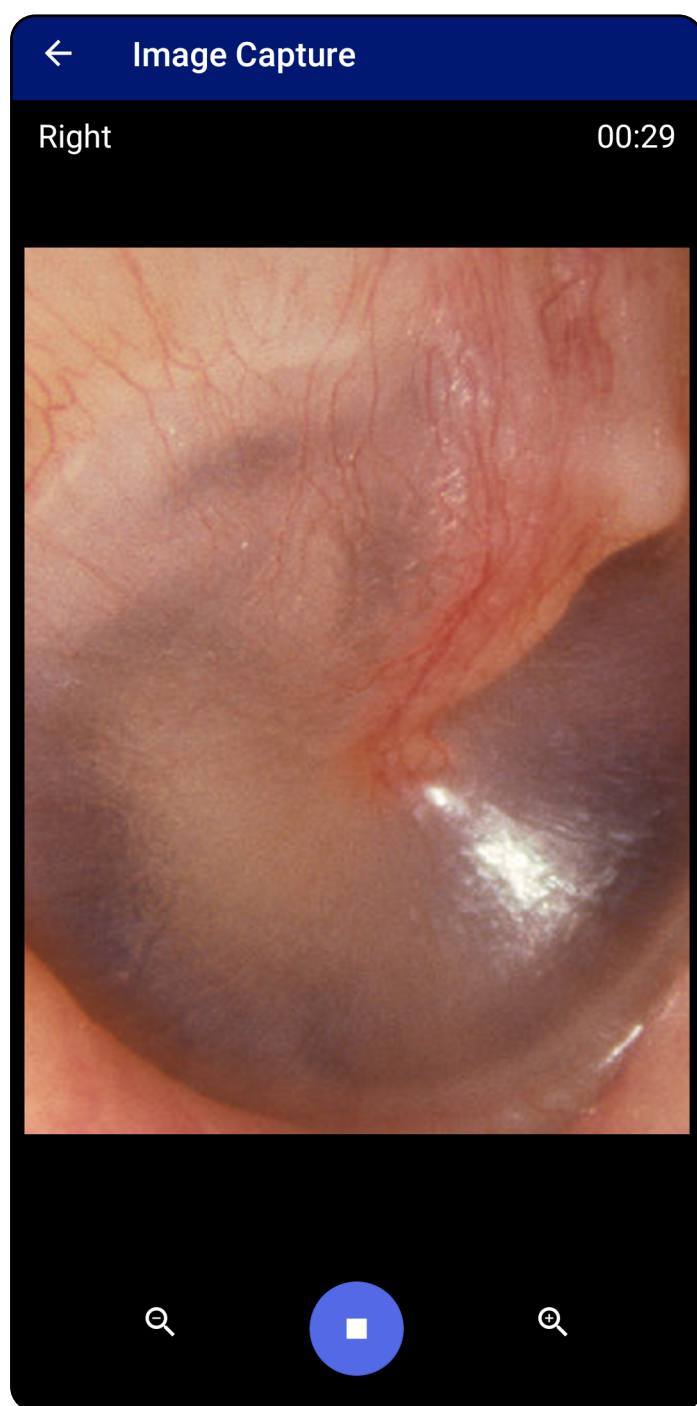
Прескачане до списъка „Използване на функциите на приложението“

3. Когато има предишен запис на същата страна, изберете опция от изскачащото меню, за да започнете **New recording** (Нов запис) или да запазите изображения от **Previous recording** (Предишен запис). Вижте [Избиране на изображения \(Android\)](#).



Прескачане до списъка „Използване на функциите на приложението“

Когато няма предишен запис на същата страна, записването ще започне и спре автоматично. Вижте [Избиране на изображения \(Android\)](#).



Прескачане до списъка „Използване на функциите на приложението“

Избиране на изображения (Android)

Отнася се за: Режим на обучение, клиничен режим

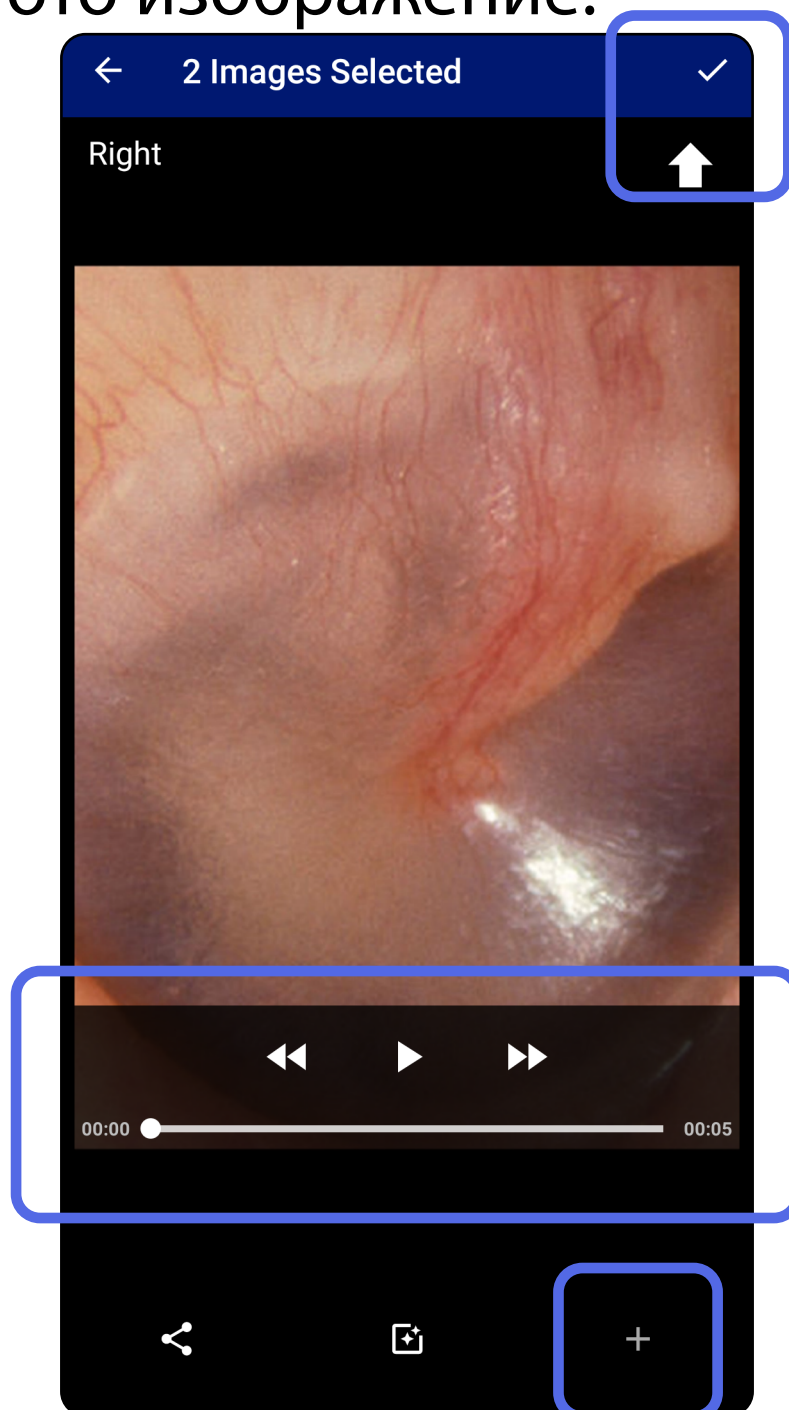
1. Изберете изображенията, които искате да запазите, с помощта на контролите на видеоплейъра в долната част. Използвайте плъзгача, за да намерите изображението, което искате да запазите. Използвайте контролите за обратно, възпроизвеждане/пауза и напред, за да преместите селекцията кадър по кадър.
2. Докоснете **+** за всяко изображение, което искате да запазите.
3. Докоснете **✓** в горния десен ъгъл.



ЗАБЕЛЕЖКА В даден преглед може да бъдат запазени най-много 5 изображения за всяка страна.



ЗАБЕЛЕЖКА Стрелката в горния десен ъгъл на изображението указва коя посока е нагоре на заснетото изображение.



Прескачане до списъка „Използване на функциите на приложението“

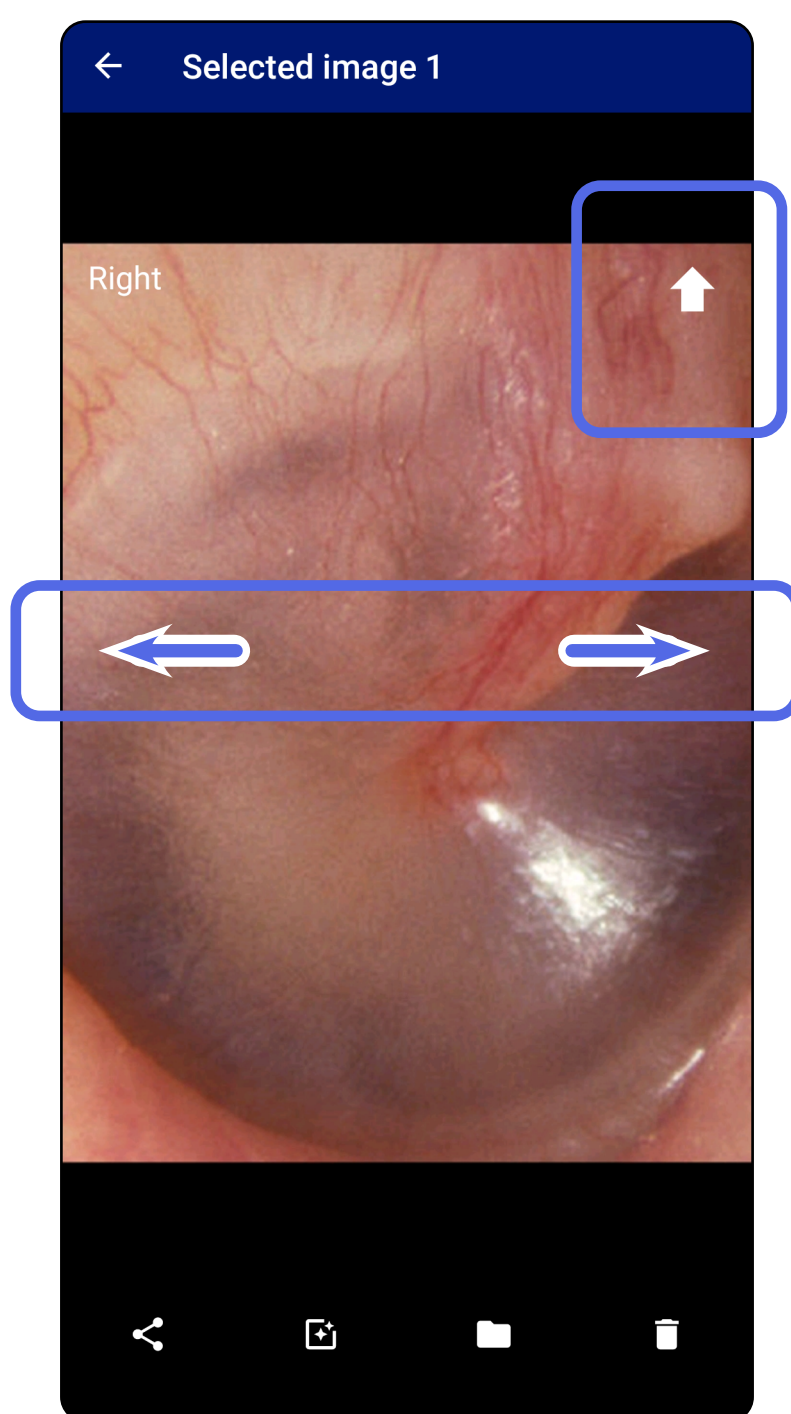
Преглед на избрано изображение (Android)

Отнася се за: Режим на обучение, клиничен режим

1. На екрана Exam (Преглед) докоснете изображение.
2. На екрана Selected image (Избрано изображение) плъзнете наляво или надясно, за да превъртите през всички изображения за двете страни.



ЗАБЕЛЕЖКА Стрелката в горния десен ъгъл на изображението указва коя посока е нагоре на заснетото изображение.



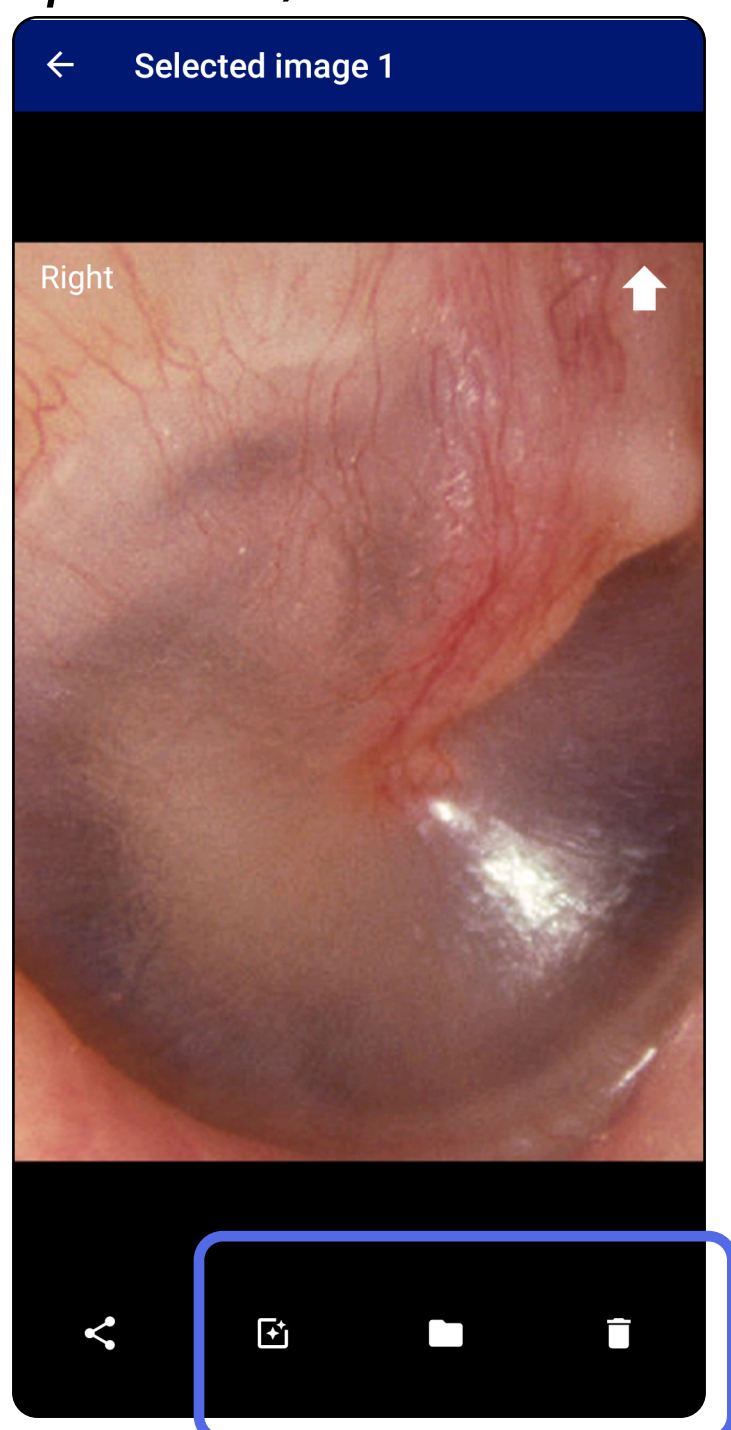
Прескачане до списъка „Използване на функциите на приложението“

Прилагане на филтър, преместване и изтриване на изображения (Android)

Отнася се за: Режим на обучение, клиничен режим

На екрана Exam (Преглед) докоснете изображение, за да го отворите.

- Докоснете  за прилагане на филтър. Филтри се прилагат само на текущото изображение и когато изображението е споделено. Оригиналните нефилтрирани изображения се запазват.
- Докоснете  и след това докоснете ОК в изскачащото меню за преместване на изображението от другата страна (*не е налично за изтекли прегледи*). Тази функция е полезна, ако сте избрали неправилната страна при стартиране на заснемането на изображението.
- Докоснете  за изтриване на изображението, след което потвърдете изтриването (*не е налично за изтекли прегледи*).



Прескачане до списъка „Използване на функциите на приложението“

Запазване на преглед (Android)

Отнася се за: Режим на обучение

- 1. Добавете данните за пациента.
- 2. Докоснете **Save** (Запазване).

 **ЗАБЕЛЕЖКА** За запазване на преглед не са необходими изображения. Данните за пациента могат да бъдат добавени преди или след избиране на изображения.

 **ЗАБЕЛЕЖКА** Даден преглед може да бъде запазен само след въвеждане на необходимите данни.

←

Exam

Patient information

Exam date

January 13, 2021 1:51:32 AM EST

Patient name

Andy

Date of birth

Jan 1, 1961

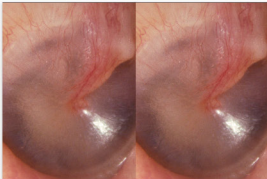
MRN

1

Hx

Hx1

Right



Add image

Add image

Add image

Left

Add image

Add image

Add image

Add image

Add image

CANCEL

SAVE

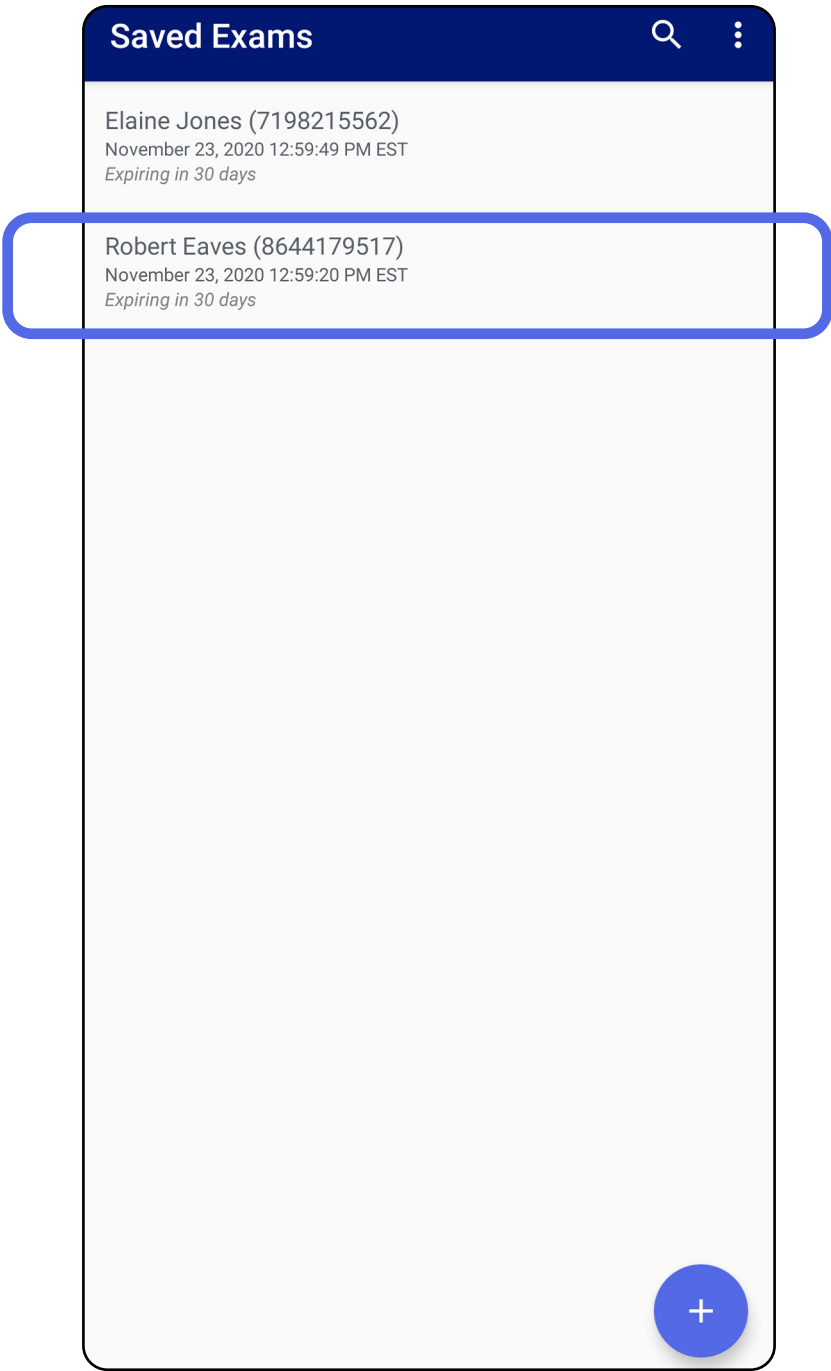
This mode is for training purposes only

No individually identifiable patient data or personal data should be entered.

Актуализиране на запазен преглед (Android)

Отнася се за: Режим на обучение

- 1. За да редактирате прегледа, докоснете името на желания преглед, за да го отворите.

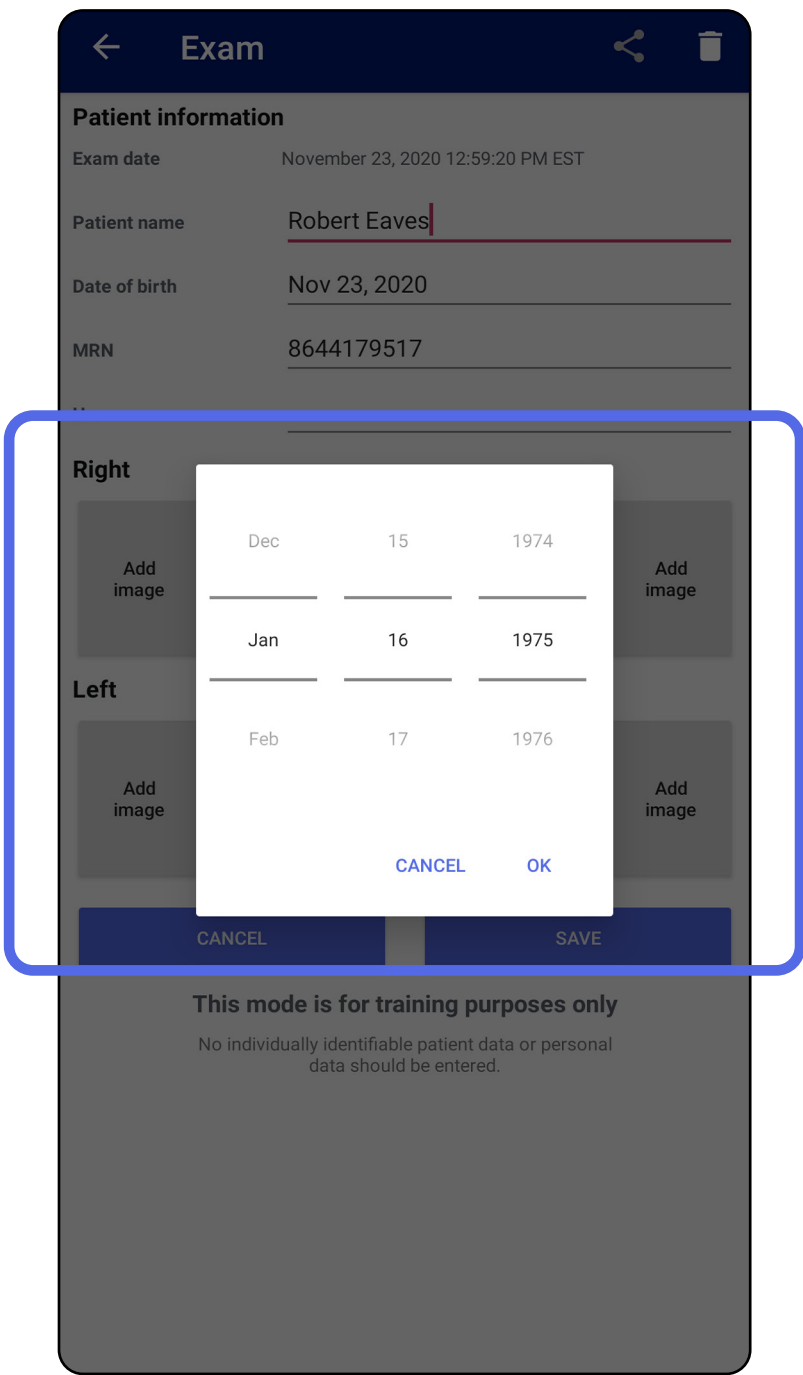


- 2. На екрана Exam (Преглед) докоснете полето, което искате да актуализирате.

3. Въведете информацията за пациента.
- а. Използвайте изскачащата клавиатура или цифров панел, за да въведете Patient name (Име на пациента) или MRN (номер на медицински картон).
 - б. Използвайте изскачащия календар, за да изберете Date of birth (Дата на раждане).



ЗАБЕЛЕЖКА Стилът на календара ще варира в зависимост от версията на Android.



4. Добавете или премахнете изображения. Вижте [Заснемане на изображения \(Android\)](#) и [Прилагане на филтър, преместване и изтриване на изображения \(Android\)](#).
5. Докоснете **Save** (Запазване).



ЗАБЕЛЕЖКА Запазването е достъпно само когато има промени и необходимите данни за пациента са попълнени.

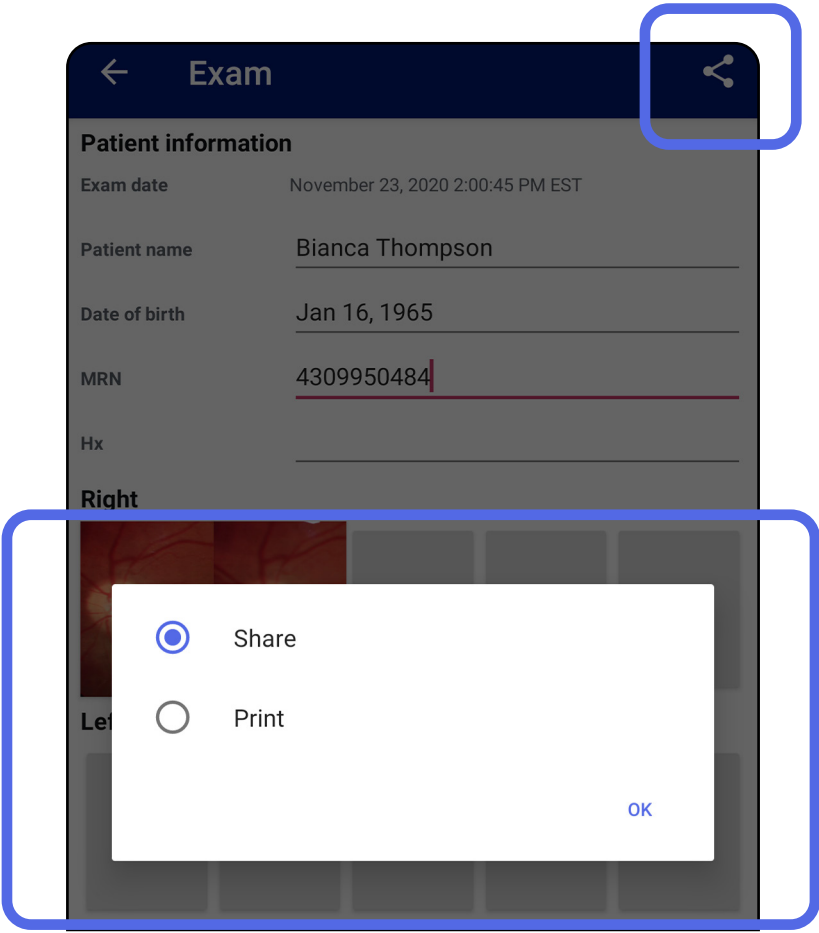
Прескачане до списъка „Използване на функциите на приложението“

Споделяне на преглед (Android)

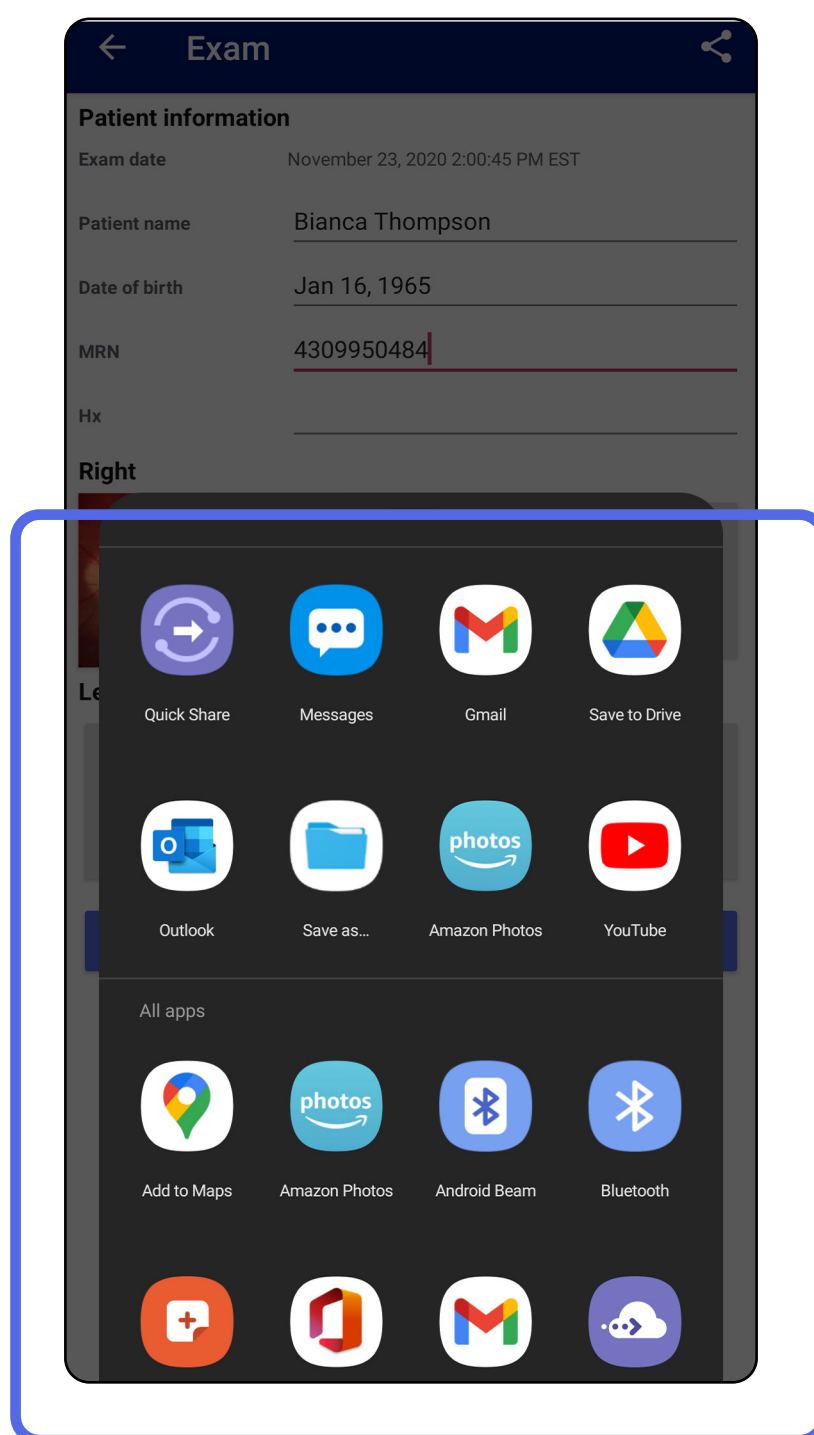
Отнася се за: Режим на обучение, клиничен режим

- 1. На екрана Exam (Преглед) докоснете .
- 2. Изберете метода за споделяне от изскачащото меню.

 **ЗАБЕЛЕЖКА** Иконата за споделяне е достъпна само когато в прегледа има най-малко 1 изображение и необходимите данни за пациента.



3. Следвайте инструкциите, за да споделите.



ЗАБЕЛЕЖКА Вижте [Данни за и защита на устройството и пациента](#).



ЗАБЕЛЕЖКА Споделените изображения от приложението iExaminer може да имат вградена информация. Някои приложения за преглеждане на снимки не поддържат вградена информация. Ако получателят не може да прегледа снимката, тогава той/тя трябва да провери дали приложението за преглеждане на снимки поддържа преглед на изображения с вградена информация или да избере друго приложение за преглеждане на снимки.

Прескачане до списъка „Използване на функциите на приложението“

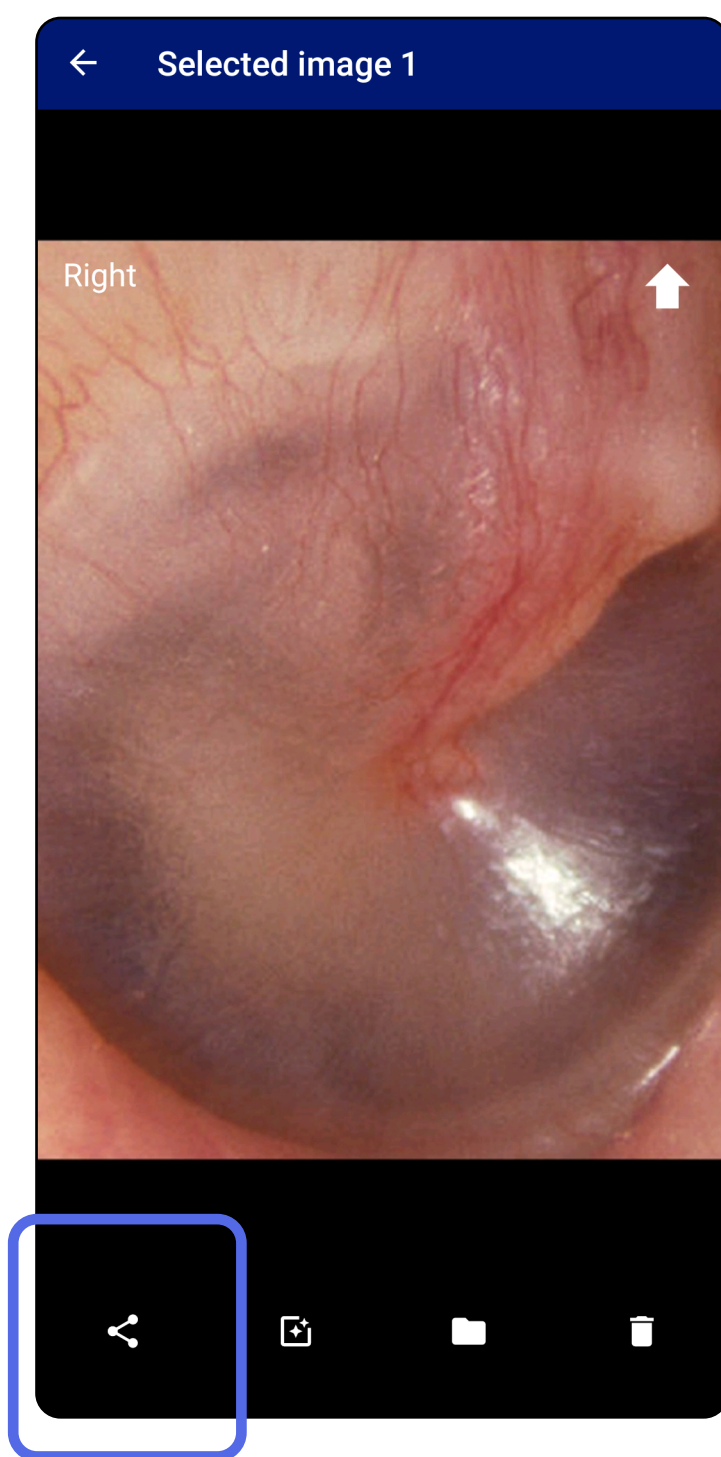
Споделяне на изображение (Android)

Отнася се за: Режим на обучение, клиничен режим

1. На екрана Exam (Преглед) докоснете желаното изображение.
2. Докоснете .

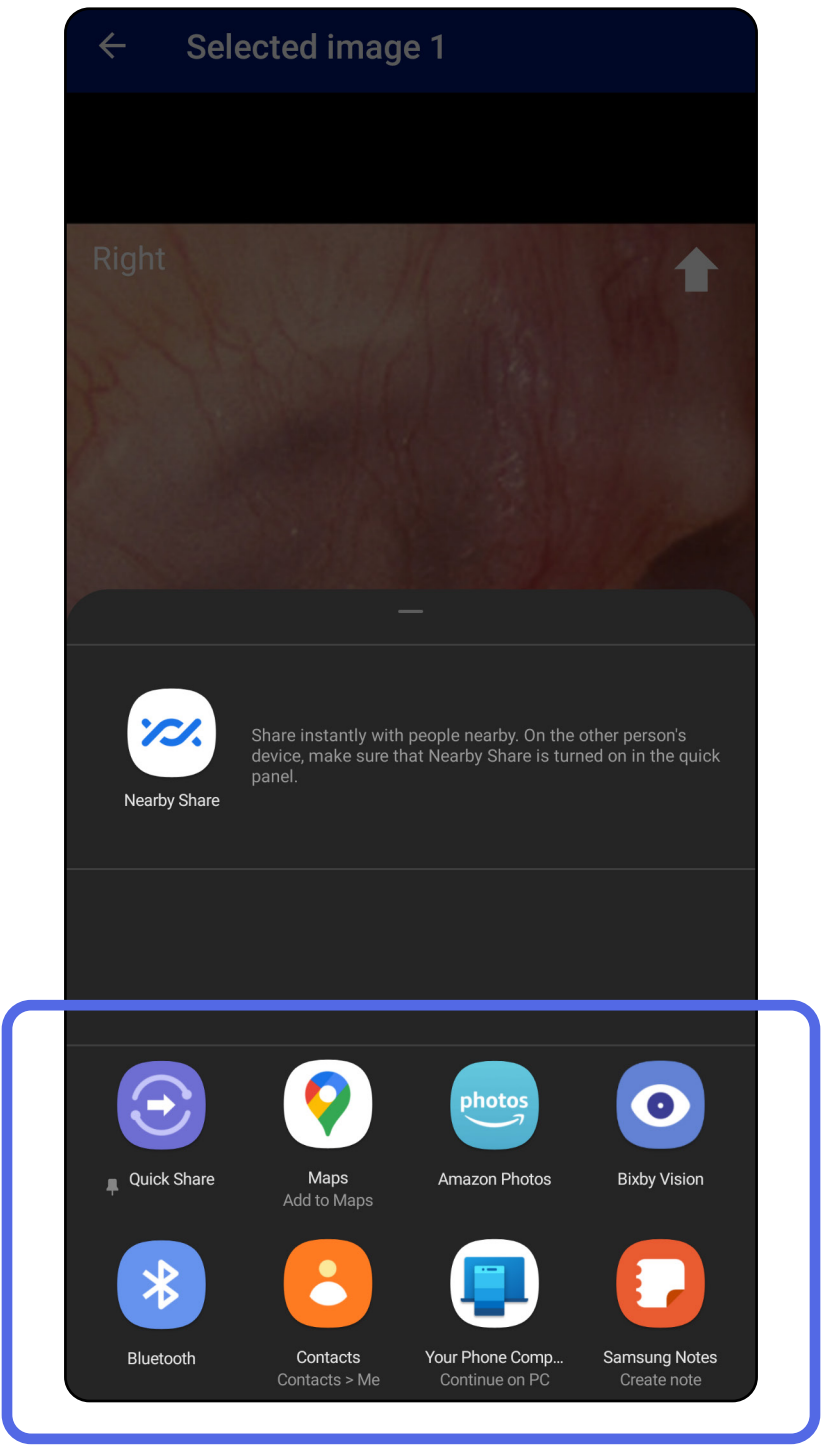


ЗАБЕЛЕЖКА Споделянето е достъпно, когато необходимите данни за пациента са в прегледа.



Прескачане до списъка „Използване на функциите на приложението“

3. Изберете метода за споделяне от изскачащото меню.



4. Следвайте инструкциите, за да споделите.

 **ЗАБЕЛЕЖКА** Вижте [Данни за и защита на устройството и пациента](#).

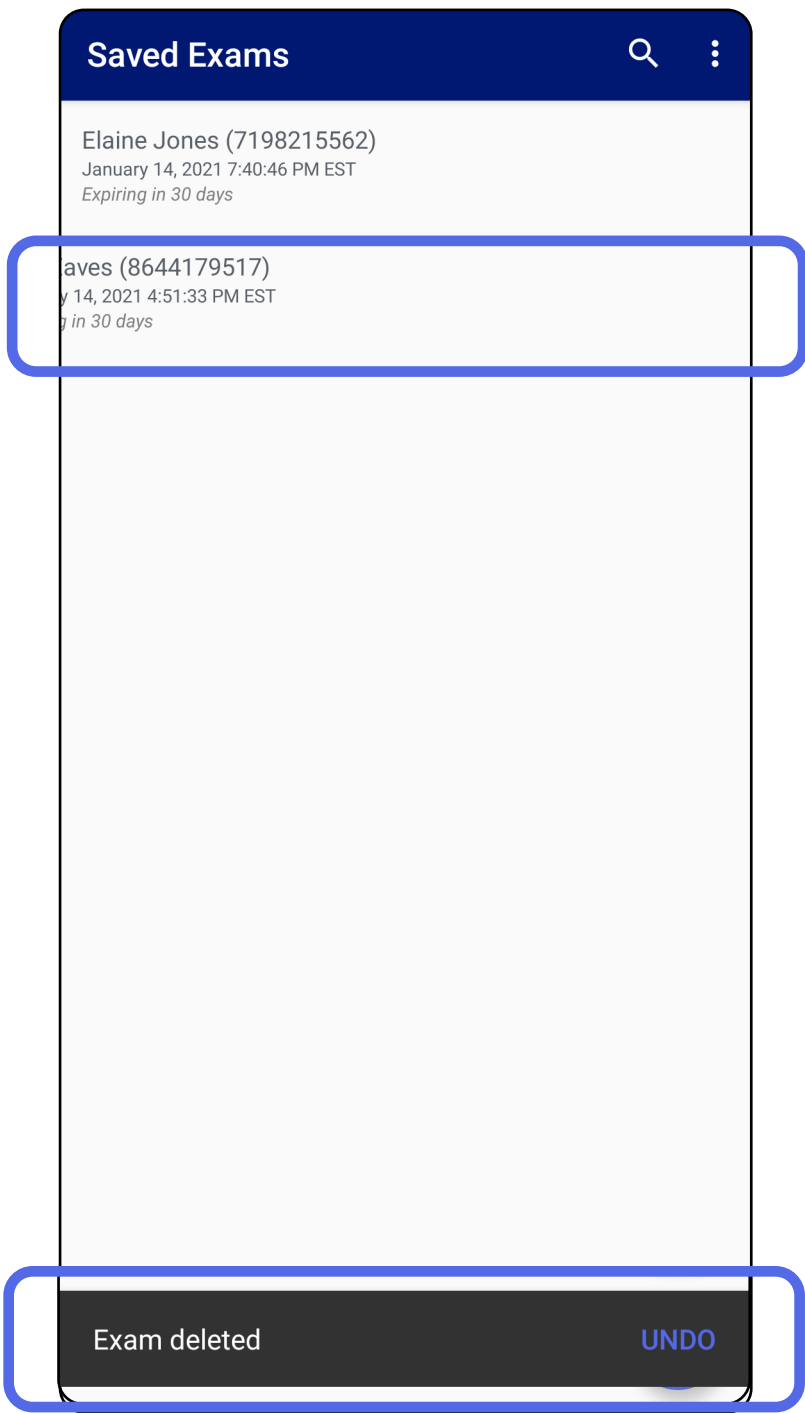
 **ЗАБЕЛЕЖКА** Споделените изображения от приложението iExaminer може да имат вградена информация. Някои приложения за преглеждане на снимки не поддържат вградена информация. Ако получателят не може да прегледа снимката, тогава той/тя трябва да провери дали приложението за преглеждане на снимки поддържа преглед на изображения с вградена информация или да избере друго приложение за преглеждане на снимки.

Прескачане до списъка „Използване на функциите на приложението“

Изтриване на преглед (Android)

Отнася се за: *Режим на обучение*

Плъзнете наляво или надясно върху името на изтеклия преглед.



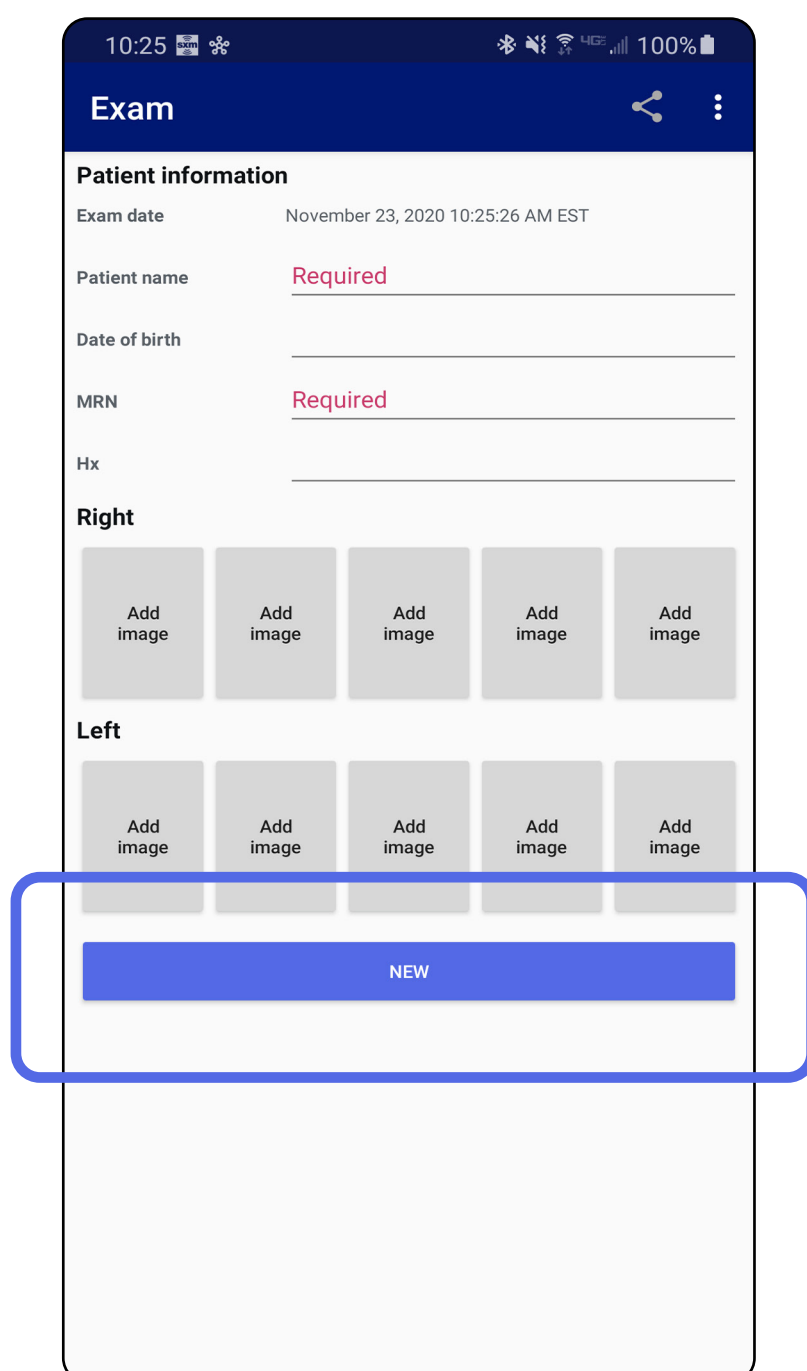
Докоснете **UNDO** (ОТМЯНА) в рамките на 15 секунди в изскачащия диалогов прозорец, за да отмените изтриването.

Прескачане до списъка „Използване на функциите на приложението“

Отхвърляне на преглед (Android)

Отнася се за: Клиничен режим

1. За отхвърляне на прегледа докоснете **New** (Нов).



2. Докоснете **OK** за отхвърляне на промените и започване на нов преглед.

Прескачане до списъка „Използване на функциите на приложението“

Почистване

Тези инструкции за почистване са за SmartBracket и SmartClip. Вижте съответните IFU за повторно обработване на устройства на Welch Allyn.

 **ВНИМАНИЕ** Не стерилизирайте SmartBracket или SmartClip и не ги потапяйте в разтвор.

За този продукт не е необходима профилактична поддръжка освен почистването.

Одобрени почистващи химикали:

- 70% изопропилов спирт (например спиртни кърпички CiDehol® 70)
 - Metrex™ CaviWipes®
 - PDI Super-Sani-Cloth®
 - PDI-Sani-Cloth Plus®
1. Свалете SmartBracket от главата и SmartClip, преди да пристъпите към почистване. Оставете SmartClip прикрепена към калъфа.
 2. Използвайте одобрени почистващи химикали (вижте по-горе) за забърсване на SmartBracket и SmartClip, за да отстраните всички видими и невидими замърсявания. Интервал на почистване: Почиствайте при необходимост.
 3. Изчакайте почистващият разтвор да изсъхне.

Безопасно изхвърляне

Изхвърлянето на SmartBracket и SmartClip трябва да се извършва в съответствие със следните стъпки:

1. Следвайте инструкциите за почистване съгласно инструкциите в настоящия раздел от ръководството за потребителя.
2. Отделете материалите, за да са подготвени за процеса за рециклиране
 - Компонентите трябва да бъдат демонтирани и рециклирани въз основа на типа материал
 - o Пластмасите трябва да бъдат рециклирани като пластмасови отпадъци
 - o Металите трябва да бъдат рециклирани като метали
 - Това включва винтове и крепежни елементи

Вижте IFU на съответните глави за инструкции за изхвърляне.

Следвайте инструкциите на производителя за изхвърлянето на смартфона и калъфа. Изтрийте всички съществуващи данни, свързани с пациенти/болница/клиника/лекар, за запазване на поверителността. Преди да пристъпите към изтриване, може да извършите архивиране на данните.

Потребителите трябва да спазват всички федерални, щатски, регионални и/или местни закони и регламенти, доколкото се отнасят до безопасното изхвърляне на медицински изделия и аксесоари. При съмнение потребителят на устройството трябва да се свърже първо с отдела по техническо обслужване на Hillrom за указания относно протоколите за безопасно изхвърляне.

ЕМС съответствие

За информация относно електромагнитната съвместимост (ЕМС) вижте уебсайта на Hillrom: hillrom.com/getstarted.

Съхранение и транспортиране

Вижте IFU на съответното устройство на Welch Allyn.

Акcesoари

Вижте IFU на съответното устройство на Welch Allyn за акcesoари и приложни части.

Съвместими устройства

Вижте IFU на съответното устройство на Welch Allyn.

Гаранция

Welch Allyn, Inc. гарантира, че Welch Allyn iExaminer SmartBracket и SmartClip нямат фабрични дефекти в материалите и изработката и че ще функционират съгласно спецификациите на производителя за период от една година от датата на закупуване. Ако по време на гаранционния срок се установи, че този инструмент е дефектен или че не съответства на спецификациите на производителя, Welch Allyn ще поправи или замени инструмента или компонента безплатно за купувача. Тази гаранция се прилага само за Welch Allyn iExaminer SmartBracket и SmartClip, закупени нови от Welch Allyn или от нейните упълномощени дистрибутори или представители. Купувачът трябва да върне SmartBracket и SmartClip директно на Welch Allyn или на упълномощен дистрибутор или представител и да поеме транспортните разходи.

Тази гаранция не покрива каквито и да било повреди или неизправности, дължащи се на непозволено изменение, неправилна употреба, небрежност, инциденти, модификация или транспортиране. Тази гаранция е невалидна, ако инструментът не се използва съгласно препоръките на производителя или ако е ремонтиран.